

08::2009



:: NATURAL TECHNOLOGY ::
the green way

LISTINO PREZZI
PRICE LIST :: TARIF :: PREISLISTE

INDICE

INDEX - INDEX - VERZEICHNIS

Ardesia.....	21	Granigliati.....	22-23
Arkline	20	Habita.....	15
Correnti.....	16-17	Home Design.....	6-7
Design.....	12-13-14	Khymeia	4-5
Design Evolution.....	10-11	Lapilli	24
Genesis.....	9	Roubaix.....	18-19
Genesis Loft.....	8	Pavimenti Tecnici	25

IL PRESENTE LISTINO ANNULLA E SOSTITUISCE OGNI LISTINO PRECEDENTE

This price list cancels and replaces any previous price list - Ce tarif annule et remplace tous les précédents - Diese Preisliste annulliert und ersetzt die vorherige Preisliste

Tutti gli articoli in gres porcellanato compresi nel presente listino sono conformi alla classificazione "ISO 13006 Bla"

All the items in porcelain stoneware included in the present price list correspond to the "ISO 13006 Bla"

Tous les articles en grès cérame compris dans ce tarif sont conformes à la norme "ISO 130060 Bla"

Alle in dieser Preisliste angegebenen Artikel aus Feinsteinzeug entsprechen der Norm "ISO 13006 Bla"

LEGENDA

LEGEND - LEGENDE - ZEICHENERKLÄRUNG

Spess.	pz	comp	ml	Serie Completa	RETTIFICATO	MODULARE
Thickness	Piece	Composition	Linear Meter	Complete Range	Rectified	Modular
Épaisseur	Pièce	Composition	Mètre Linéaire	Série Complète	Rectifié	Modulaire
Stärke	Stück	Komposition	Laufende Meter	Ganze Serie	Kalibriert	Modul

€/mq: Euro/Metro Quadrato - Euro/Square Meter - Euro/Mètre Carré - Euro/Quadratmeter

€/ml: Euro/Metro Lineare - Euro/Linear Meter - Euro/Mètre Linéaire - Euro/Laufmeter

€/pz: Euro/Pezzo - Euro/Piece - Euro/Pièce - Euro/Stück

Serie Completa - Complete Range - Série Complète - Ganze Serie

NAT: Naturale - Matt Finish - Naturel - Natur

RETT: Rettificato - Rectified - Rectifié - Kalibriert

NAT-RETT: Naturale Rettificato - Matt Rectified - Naturel Rectifié - Natur Kalibriert

LEV-RETT: Levigato Rettificato - Polished Rectified - Poli Rectifié - Poliert Kalibriert

LAP-RETT: Lappato Rettificato - Rectified and Polished - Lappato-Rectifié - Lappato-Rektifiziert

SPESS: Spessore - Thickness - Épaisseur - Stärke

Tutti i decori e i battiscopa sono venduti a scatole intere.

All decors and baseboards are sold in full boxes.

Tous les decors et les plinthes sont vendus par boîtes complètes.

Formteilverkauf nur Kartonsweise möglich.

Cercom si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche tecniche illustrate nel presente listino, che non sono comunque da ritenere legalmente vincolanti. Pesi e misure possono subire variazioni tipiche del particolare processo di cottura del materiale ceramico. Tutti i formati si intendono nominali, come da tabella su listino.

Cercom reserves the right, at any time and without prior notice, to change the information and technical characteristics given in this price list none of which are to be considered legally binding. Weights and dimensions are subject to the normal variations resulting from the ceramic firing process. All sizes are to be considered nominal, as shown on the table in the price list.

Cercom se réserve le droit de modifier à tout moment les informations et les caractéristiques figurant sur le tarif lesquelles ne sauraient, en tout état de cause, engager juridiquement l'entreprise. Le poids et les dimensions peuvent subir des variations, dues au processus de cuisson particulier du matériau céramique. Tous les formats indiqués sont les formats nominaux, comme pour le tableau figurant dans notre tarif.

Cercom behält sich das Recht vor, die in dieser Preisliste enthaltenen Angaben und technischen Eigenschaften jederzeit zu verändern und als unverbindlich zu betrachten. Gewichte und Abmessungen können infolge des besonderen Brennverfahrens des Keramikmaterials ändern. Alle Formate verstehen sich als Nennformate gemäß der Tabelle in der Preisliste.

NEW

KHYMEIA



V2

FORMATO NOMINALE Nominal Size Format Nominal Nennformat	ARTICOLO Item Article Artikel	1° SCELTA MQ 1 st Choice Sqm 1 Choix Mc 1 Wahl Qm	COMM. MQ Comm. Sqm Comm. Mc HW Qm	BOX			PALLET		
				PEZZI Pieces Pièces Stücke	MQ Sqm Mc Qm	KG	SCATOLE Boxes Boîtes Kartons	MQ Sqm Mc Qm	KG
60x60 LAPP-RETT	KHYMEIA CENERE KHYMEIA GRAFITE KHYMEIA PECE KHYMEIA TITANIO	€ 65,00	€ 39,00	3	1,08	25,40	32	34,56	829
	KHYMEIA BIANCO KHYMEIA TABACCO	€ 69,00	€ 39,00						
Spess. mm 10,5	KHYMEIA CENERE KHYMEIA GRAFITE KHYMEIA PECE KHYMEIA TITANIO	€ 55,00	€ 36,00	3	1,08	25,50	32	34,56	832
	KHYMEIA BIANCO KHYMEIA TABACCO	€ 58,00	€ 36,00						
60x60 RETT	KHYMEIA CENERE KHYMEIA GRAFITE KHYMEIA PECE KHYMEIA TITANIO	€ 55,00	€ 36,00	3	1,08	25,50	32	34,56	832
	KHYMEIA BIANCO KHYMEIA TABACCO	€ 58,00	€ 36,00						
Spess. mm 10,5	KHYMEIA CENERE KHYMEIA GRAFITE KHYMEIA PECE KHYMEIA TITANIO	€ 61,00	€ 38,00	6	1,08	25,10	40	43,20	1.020
	KHYMEIA BIANCO KHYMEIA TABACCO	€ 65,00	€ 38,00						
30x60 LAPP-RETT	KHYMEIA CENERE KHYMEIA GRAFITE KHYMEIA PECE KHYMEIA TITANIO	€ 61,00	€ 38,00	6	1,08	25,10	40	43,20	1.020
	KHYMEIA BIANCO KHYMEIA TABACCO	€ 65,00	€ 38,00						
Spess. mm 10,5	KHYMEIA CENERE KHYMEIA GRAFITE KHYMEIA PECE KHYMEIA TITANIO	€ 51,00	€ 34,00	6	1,08	25,20	40	43,20	1.024
	KHYMEIA BIANCO KHYMEIA TABACCO	€ 54,00	€ 34,00						
30x60 RETT	KHYMEIA CENERE KHYMEIA GRAFITE KHYMEIA PECE KHYMEIA TITANIO	€ 51,00	€ 34,00	6	1,08	25,20	40	43,20	1.024
	KHYMEIA BIANCO KHYMEIA TABACCO	€ 54,00	€ 34,00						
Spess. mm 10,5	KHYMEIA CENERE KHYMEIA GRAFITE KHYMEIA PECE KHYMEIA TITANIO	€ 55,00	€ 35,00	6	1,21	23,00	26	31,46	614
	KHYMEIA BIANCO KHYMEIA TABACCO	€ 58,00	€ 36,00						
45x45 LAPP	KHYMEIA CENERE KHYMEIA GRAFITE KHYMEIA PECE KHYMEIA TITANIO	€ 55,00	€ 35,00	6	1,21	23,00	26	31,46	614
	KHYMEIA BIANCO KHYMEIA TABACCO	€ 58,00	€ 36,00						
Spess. mm 9,5	KHYMEIA CENERE KHYMEIA GRAFITE KHYMEIA PECE KHYMEIA TITANIO	€ 42,00	€ 27,00	6	1,21	23,00	26	31,46	614
	KHYMEIA BIANCO KHYMEIA TABACCO	€ 45,00	€ 29,00						
45x45 NAT	KHYMEIA CENERE KHYMEIA GRAFITE KHYMEIA PECE KHYMEIA TITANIO	€ 42,00	€ 27,00	6	1,21	23,00	26	31,46	614
	KHYMEIA BIANCO KHYMEIA TABACCO	€ 45,00	€ 29,00						
Spess. mm 9,5	KHYMEIA CENERE KHYMEIA GRAFITE KHYMEIA PECE KHYMEIA TITANIO	€ 52,00	€ 32,00	13	1,17	22,00	40	46,80	896
	KHYMEIA BIANCO KHYMEIA TABACCO	€ 55,00	€ 35,00						
30x30 LAPP	KHYMEIA CENERE KHYMEIA GRAFITE KHYMEIA PECE KHYMEIA TITANIO	€ 52,00	€ 32,00	13	1,17	22,00	40	46,80	896
	KHYMEIA BIANCO KHYMEIA TABACCO	€ 55,00	€ 35,00						
Spess. mm 9,5	KHYMEIA CENERE KHYMEIA GRAFITE KHYMEIA PECE KHYMEIA TITANIO	€ 39,00	€ 26,00	13	1,17	22,00	44	51,48	984
	KHYMEIA BIANCO KHYMEIA TABACCO	€ 42,00	€ 28,00						
30x30 NAT	KHYMEIA CENERE KHYMEIA GRAFITE KHYMEIA PECE KHYMEIA TITANIO	€ 39,00	€ 26,00	13	1,17	22,00	44	51,48	984
	KHYMEIA BIANCO KHYMEIA TABACCO	€ 42,00	€ 28,00						
Spess. mm 9,5	KHYMEIA CENERE KHYMEIA GRAFITE KHYMEIA PECE KHYMEIA TITANIO	€ 58,00	€ 35,00	44	0,99	17,90	56	55,44	1.019
	KHYMEIA BIANCO KHYMEIA TABACCO	€ 60,00	€ 38,00						
15x15 LAPP	KHYMEIA CENERE KHYMEIA GRAFITE KHYMEIA PECE KHYMEIA TITANIO	€ 58,00	€ 35,00	44	0,99	17,90	56	55,44	1.019
	KHYMEIA BIANCO KHYMEIA TABACCO	€ 60,00	€ 38,00						
Spess. mm 9,5	KHYMEIA CENERE KHYMEIA GRAFITE KHYMEIA PECE KHYMEIA TITANIO	€ 58,00	€ 35,00	44	0,99	17,90	56	55,44	1.019
	KHYMEIA BIANCO KHYMEIA TABACCO	€ 60,00	€ 38,00						

NEW

KHYMEIA



FORMATO NOMINALE Nominal Size Format Nominal Nennformat	ARTICOLO Item Article Artikel	1° SCELTA MQ 1 st Choice Sqm 1 Choix Mc 1 Wahl Qm	COMM. MQ Comm. Sqm Comm. Mc HW Qm	BOX			PALLET		
				PEZZI Pieces Pièces Stücke	MQ Sqm Mc Qm	KG	SCATOLE Boxes Boîtes Kartons	MQ Sqm Mc Qm	KG
15x15 NAT Spess. mm 9,5	KHYMEIA CENERE KHYMEIA GRAFITE KHYMEIA PECE KHYMEIA TITANIO	€ 44,00	€ 27,00	44	0,99	17,90	56	55,44	1.019
	KHYMEIA BIANCO KHYMEIA TABACCO	€ 47,00	€ 29,00						
30x30 (3x3) LAPP-RETT Spess. mm 10,5	MOSAICO KHYMEIA 3 Serie Completa	pz € 17,50		5	0,45	9,8	60	28,35	604
30x30 (3x3) LAPP-RETT Spess. mm 10,5	MOSAICO KHYMEIA MIX (Cenero/Bianco, Cenero/Grafite, Cenero/Tabacco, Titanio/Bianco, Titanio/Pece, Titanio/Tabacco)	pz € 18,50		5	0,45	9,8	60	28,35	604
30x30 (5x5) NAT-LAPP Spess. mm 9,5	MOSAICO KHYMEIA 5 MIX LAPPATO NATURALE Serie Completa	pz € 15,00		5	0,54	8,3	60	32,40	520
PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - SPEZIALTEILE									
BATTISCOPA 7,5x30 	Serie Completa	ml € 10,50		30	ml 9,00	13,80	48	ml 432	679
BATTISCOPA 8x60 LAPP-RETT 	Serie Completa	ml € 16,00		12	ml 7,20	15,30	48	ml 345,6	751
STEP INOX 30x60 LAPP-RETT 	Serie Completa	pz € 76,00		4		16,50			
DECORI - DECORS - DÉCORS - DEKORE									
1x60 BOX PZ 12	Bacchetta Vitre (Antracite, Arancio, Ghiaccio, Marrone) 	pz € 17,00	1,5x100 BOX PZ 12	Listello Reflex 			pz	€ 17,00	
1x100 BOX PZ 18	Listello Brass 	pz € 22,00	1x100 BOX PZ 18	Listello Iron 			pz	€ 15,00	
30x60 LAPP-RETT BOX PZ 4	Fascia Khymeia (Serie completa)	pz € 55,00							

HOME DESIGN



FORMATO NOMINALE Nominal Size Format Nominal Nennformat	ARTICOLO Item Article Artikel	1° SCELTA MQ 1 st Choice Sqm 1 Choix Mc 1 Wahl Qm	COMM. MQ Comm. Sqm Comm. Mc HW Qm	BOX			PALLET		
				PEZZI Pieces Pièces Stücke	MQ Sqm Mc Qm	KG	SCATOLE Boxes Boîtes Kartons	MQ Sqm Mc Qm	KG
45x90 RETT Spess. mm 11	BRUNO CARBONE CENERE KAKI LAVAGNA VANIGLIA	€ 65,00	€ 40,00	3	1,215	28,15	27	32,805	776
22,5x90 RETT Spess. mm 11	BRUNO CARBONE CENERE KAKI LAVAGNA VANIGLIA	€ 75,00	€ 45,00	6	1,215	28,00	32	38,88	912
60x60* RETT Spess. mm 11	BRUNO CARBONE CENERE KAKI LAVAGNA VANIGLIA	€ 55,00	€ 36,00	3	1,08	25,25	32	34,56	824
30x60* RETT Spess. mm 11	BRUNO CARBONE CENERE KAKI LAVAGNA VANIGLIA	€ 51,00	€ 33,00	6	1,08	25,15	40	43,20	1.022
30x60 RETT Spess. mm 11	BRUNO GRAFFIATO CARBONE GRAFFIATO CENERE GRAFFIATO KAKI GRAFFIATO LAVAGNA GRAFFIATO VANIGLIA GRAFFIATO	€ 60,00	€ 40,00	6	1,08	25,00	40	43,20	1.016
30x30 RETT Spess. mm 11	BRUNO CARBONE CENERE KAKI LAVAGNA VANIGLIA	€ 51,00	€ 33,00	12	1,08	24,70	40	43,20	1.004
30x30 NAT R11 - Spess. mm 9	BRUNO ABRASO R11 CARBONE ABRASO R11 CENERE ABRASO R11 KAKI ABRASO R11 LAVAGNA ABRASO R11 VANIGLIA ABRASO R11	€ 36,00	€ 22,00	13	1,17	20,60	44	51,48	922
10x10 NAT Spess. mm 8	BRUNO CARBONE CENERE KAKI LAVAGNA VANIGLIA	€ 48,00	€ 27,00	88	0,88	15,40	72	63,36	1.124

*Home Design, nei formati 60x60 e 30x60, è disponibile per progetti, SOLO SU RICHIESTA, anche nella finitura naturale - non rettificata - a € 7,00 in meno rispetto al prezzo di listino del rettificato.

*Home Design, in sizes 60x60 and 30x60, is available for projects, ONLY ON REQUEST, also in - non rectified - natural finish, at € 7,00 less, with respect to rectified pricelist price.

*Home Design, dans les formats 60x60 et 30x60, est disponible pour projets, SEULEMENT SUR DEMANDE, même dans la finition naturelle, non rectifié, à € 7,00 en moins par rapport au prix au tarif du rectifié.

*Die Serie Home Design in den Formaten 60x60 und 30x60 kann, NUR AUF ANFRAGE, für Objekte auch in der natural Ausführung (nicht rektifiziert) geliefert werden. Der Bruttopreis ist € 7,00 günstiger als der Bruttopreis von der rektifizierten Ausführung.

PREZZO DELLA SCELTA COMMERCIALE (Comm.): quando non indicato, -30% dal prezzo della scelta 1^a.

PRICE OF COMMERCIAL CHOICE (Comm.): when not specified, -30% from the price of the 1st choice.

PRIX DE CHOIX COMMERCIAL (Comm.): si pas indiqué, -30% du prix du choix 1. PREIS DER KOMMERZIELLE SORTIERUNG (HW): falls nicht angegeben, -30% vom Preis der 1. Sortierung (Wahl 1).

CERCOM

HOME DESIGN



FORMATO NOMINALE Nominal Size Format Nominal Nennformat	ARTICOLO Item Article Artikel	1° SCELTA MQ 1 st Choice Sqm 1 Choix Mc 1 Wahl Qm	COMM. MQ Comm. Sqm Comm. Mc HW Qm	BOX			PALLET		
				PEZZI Pieces Pièces Stücke	MQ Sqm Mc Qm	KG	SCATOLE Boxes Boîtes Kartons	MQ Sqm Mc Qm	KG
30x60 (1x60) RETT Spess. mm 11	MOSAICO HOME Serie Completa pz	€ 35,00		5	0,90	18,40	32	28,80	605
30x30 (3x3) RETT Spess. mm 11	MOSAICO HOME 3 Serie Completa pz	€ 16,00		5	0,45	9,80	60	27,00	604
PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - SPEZIALTEILE									
BATTISCOPA 8x60 RETT 	Serie Completa ml	€ 16,00		12	ml 7,20	15,30	48	ml 345,6	751
BATTISCOPA 8x45 RETT 	Serie Completa ml	€ 15,00		15	ml 6,75	14,00	54	ml 364,50	772
SGUSCIO 10x20 	Serie Completa ml	€ 15,00		25	ml 5	8,50	96	ml 480	832
STEP INOX 30x60 RETT 	Serie Completa pz	€ 76,00		4		16,50			
DECORI - DECORS - DÉCORS - DEKORE									
1x60 BOX PZ 12	Bacchetta Vitre (Antracite, Arancio, Ghiaccio, Marrone) pz	€ 17,00	1,5x100 BOX PZ 12	Listello Reflex pz	€ 17,00				
1x100 BOX PZ 18	Listello Brass pz	€ 22,00	1x100 BOX PZ 18	Listello Iron pz	€ 15,00				

IVA E TRASPORTO ESCLUSI - PALLET FAO. € 8,00 - MINI PALLET FAO. € 4,70 - VAT AND TRASPOT NOT INCLUDED - PALLET FAO. € 8,00 - MINI PALLET FAO. € 4,70
TVA ET TRANSPORT NON INCLUS - PALLET FAO. € 8,00 - MINI PALLET FAO. € 4,70 - MWST UND TRANSPORT NICHT INBEGRIFFEN - PALLET FAO. € 8,00 - MINI PALLET FAO. € 4,70

GENESIS LOFT



FORMATO NOMINALE Nominal Size Format Nominal Nennformat	ARTICOLO Item Article Artikel	1° SCELTA MQ 1 st Choice Sqm 1 Choix Mc 1 Wahl Qm	COMM. MQ Comm. Sqm Comm. Mc HW Qm	BOX			PALLET		
				PEZZI Pieces Pièces Stücke	MQ Sqm Mc Qm	KG	SCATOLE Boxes Boîtes Kartons	MQ Sqm Mc Qm	KG
60x60* RETT Spess. mm 11	ATLANTIC BLACKMOON FOSSIL MINERAL ZINC	€ 54,00	€ 36,00	3	1,08	25,75	32	34,56	840
30x60* RETT Spess. mm 11	ATLANTIC BLACKMOON FOSSIL MINERAL ZINC	€ 50,00	€ 33,00	6	1,08	25,25	40	43,20	1.026
30x30 RETT Spess. mm 11	ATLANTIC BLACKMOON FOSSIL MINERAL ZINC	€ 50,00	€ 33,00	12	1,08	25,25	40	43,20	1.026
30x30 (3x3) RETT Spess. mm 11	MOSAICO LOFT 3 Serie Completa	pz € 16,00		5	0,45	9,80	60	27,00	604

PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - SPEZIALTEILE

BATTISCOPIA 8x60 RETT 	Serie Completa	ml	€ 16,00	12	ml 7,20	15,30	48	ml 345,6	751
-----------------------------------------	-----------------------	----	---------	----	------------	-------	----	-------------	-----

DECORI - DECORS - DÉCORS - DEKORE

1x60 BOX PZ 12	Bacchetta Vitre (Antracite, Arancio, Ghiaccio, Marrone) pz	€ 17,00	1,5x100 BOX PZ 12	Listello Reflex (Alluminio) pz	€ 17,00
1x100 BOX PZ 18	Listello Brass pz	€ 22,00	1x100 BOX PZ 18	Listello Iron pz	€ 15,00

*Genesis Loft, nei formati 60x60 e 30x60, è disponibile per progetti, SOLO SU RICHIESTA, anche nella finitura naturale - non rettificata - a € 7,00 in meno rispetto al prezzo di listino del rettificato.

*Genesis Loft, in sizes 60x60 and 30x60, is available for projects, ONLY ON REQUEST, also in - non rectified - natural finish, at € 7,00 less, with respect to rectified pricelist price.

*Genesis Loft, dans les formats 60x60 et 30x60, est disponible pour projets, SEULEMENT SUR DEMANDE, même dans la finition naturelle, non rectifié, à € 7,00 en moins par rapport au prix au tarif du rectifié.

*Die Serie Genesis Loft in den Formaten 60x60 und 30x60 kann, NUR AUF ANFRAGE, für Objekte auch in der natural Ausführung (nicht rektifiziert) geliefert werden. Der Bruttopreis ist € 7,00 günstiger als der Bruttopreis von der rektifizierten Ausführung.

MODULARE 10A	
	1 - 30x30 14,3%
	2 - 30x60 28,6%
	3 - 60x60 57,1%
1° SCELTA MQ € 52,28	

La posa modulare è consigliata con una fuga di 4-5 mm - We recommend modular laying with a 4-5 mm ³/₁₆-³/₁₆ joint - La pose modulaire est calculée avec un joint de 4-5 mm - Die Modulverlegung wird mit einer Mindestfuge von 4-5 mm empfohlen

PREZZO DELLA SCELTA COMMERCIALE (Comm.): quando non indicato, -30% dal prezzo della scelta 1^a.

PRICE OF COMMERCIAL CHOICE (Comm.): when not specified, -30% from the price of the 1st choice.

PRIX DE CHOIX COMMERCIAL (Comm.): si pas indiqué, -30% du prix du choix 1. PREIS DER KOMMERZIELLE SORTIERUNG (HW): falls nicht angegeben, -30% vom Preis der 1. Sortierung (Wahl 1).

CERCOM

GENESIS



FORMATO NOMINALE Nominal Size Format Nominal Nennformat	ARTICOLO Item Article Artikel	1° SCELTA MQ 1 st Choice Sqm 1 Choix Mc 1 Wahl Qm	COMM. MQ Comm. Sqm Comm. Mc HW Qm	BOX			PALLET		
				PEZZI Pieces Pièces Stücke	MQ Sqm Mc Qm	KG	SCATOLE Boxes Boîtes Kartons	MQ Sqm Mc Qm	KG
60x60* RETT Spess. mm 11	AVANA LIME MOKA SHELL	€ 54,00	€ 36,00	3	1,08	25,75	32	34,56	840
30x60* RETT Spess. mm 11	AVANA LIME MOKA SHELL	€ 50,00	€ 33,00	6	1,08	25,25	40	43,20	1.026
30x30 RETT Spess. mm 11	AVANA LIME MOKA SHELL	€ 50,00	€ 33,00	12	1,08	25,25	40	43,20	1.026
30x30 (3x3) RETT Spess. mm 11	MOSAICO GENESIS 3 Serie Completa	pz € 16,00		5	0,45	9,80	60	27,00	604
PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - SPEZIALTEILE									
BATTISCOPIA 8x60 RETT 	Serie Completa	ml € 16,00		12	ml 7,20	15,30	48	ml 345,6	751
DECORI - DECORS - DÉCORS - DEKORE									
1x60 BOX PZ 12	Bacchetta Vitre (Antracite, Arancio, Ghiaccio, Marrone)	pz € 17,00		1,5x100 BOX PZ 12	Listello Reflex		pz	€ 17,00	
1x100 BOX PZ 18	Listello Brass	pz € 22,00		1x100 BOX PZ 18	Listello Iron		pz	€ 15,00	

*Genesis, nei formati 60x60 e 30x60, è disponibile per progetti, SOLO SU RICHIESTA, anche nella finitura naturale - non rettificata - a € 7,00 in meno rispetto al prezzo di listino del rettificato.
 *Genesis, in sizes 60x60 and 30x60, is available for projects, ONLY ON REQUEST, also in - non rectified - natural finish, at € 7,00 less, with respect to rectified pricelist price.
 *Genesis, dans les formats 60x60 et 30x60, est disponible pour projets, SEULEMENT SUR DEMANDE, même dans la finition naturelle, non rectifié, à € 7,00 en moins par rapport au prix au tarif du rectifié.
 *Die Serie Genesis in den Formaten 60x60 und 30x60 kann, NUR AUF ANFRAGE, für Objekte auch in der natural Ausführung (nicht rektifiziert) geliefert werden. Der Bruttopreis ist € 7,00 günstiger als der Bruttopreis von der rektifizierten Ausführung.

MODULARE 10A

1 -30x30..... 14,3%

2 -30x60..... 28,6%

3 -60x60..... 57,1%

1° SCELTA MQ € 52,28

La posa modulare è consigliata con una fuga di 4-5 mm - We recommend modular laying with a 4-5 mm ¹³/₁₆ joint - La pose modulaire est calculée avec un joint de 4-5 mm - Die Modulverlegung wird mit einer Mindestfuge von 4-5 mm empfohlen

IVA E TRASPORTO ESCLUSI - PALLET FAO. € 8,00 - MINI PALLET FAO. € 4,70 VAT AND TRASPORT NOT INCLUDED - PALLET FAO. € 8,00 - MINI PALLET FAO. € 4,70
 TVA ET TRANSPORT NON INCLUS - PALLET FAO. € 8,00 - MINI PALLET FAO. € 4,70 MWST UND TRANSPORT NICHT INBEGRIFFEN - PALLET FAO. € 8,00 - MINI PALLET FAO. € 4,70

NEW

DESIGN EVOLUTION 

VI

FORMATO NOMINALE Nominal Size Format Nominal Nennformat	ARTICOLO Item Article Artikel	1° SCELTA MQ 1 st Choice Sqm 1 Choix Mc 1 Wahl Qm	COMM. MQ Comm. Sqm Comm. Mc HW Qm	BOX			PALLET		
				PEZZI Pieces Pièces Stücke	MQ Sqm Mc Qm	KG	SCATOLE Boxes Boîtes Kartons	MQ Sqm Mc Qm	KG
60x60 RETT R9 - Spess. mm 11	DIAMANTE PIETRA DI LUNA PIOMBO	€ 55,00	€ 36,00	3	1,08	26,50	32	34,56	864
	OSSIDIANA	€ 59,00	€ 38,00						
60x60 LEV-RETT * Spess. mm 11	DIAMANTE PIETRA DI LUNA PIOMBO OSSIDIANA	€ 80,00	€ 45,00	3	1,08	23,00	32	34,56	752
30x60 RETT R9 - Spess. mm 11	DIAMANTE PIETRA DI LUNA PIOMBO	€ 51,00	€ 33,00	6	1,08	26,20	40	43,20	1.064
	OSSIDIANA	€ 55,00	€ 35,00						
30x60 LEV-RETT * Spess. mm 11	DIAMANTE PIETRA DI LUNA PIOMBO OSSIDIANA	€ 76,00	€ 42,00	6	1,08	22,70	40	43,20	924
30x30 NAT R9 - Spess. mm 8	ADULARIA ARTICO PIETRA DI LUNA PIOMBO TORTORA	€ 27,00	€ 19,00	15	1,35	24,30	44	59,40	1.086
	DIAMANTE GOLD GREAT WHITE	€ 33,00	€ 21,00						
	AZZURRITE NUT OSSIDIANA	€ 36,00	€ 23,00						
	CHOCOLATE MIRTILLO SALVIA	€ 44,00	€ 27,00						
	GREEN	€ 54,00	€ 30,00						
	ZAFFIRO	€ 74,00	€ 38,00						
30x30 LEV-RETT * Spess. mm 8	ADULARIA ARTICO PIETRA DI LUNA PIOMBO TORTORA	€ 56,00	€ 36,00	15	1,35	21,76	44	59,40	974
	DIAMANTE GOLD	€ 62,00	€ 38,00						
	AZZURRITE NUT OSSIDIANA	€ 69,00	€ 40,00						
	CHOCOLATE MIRTILLO SALVIA	€ 76,00	€ 40,00						
	GREEN	€ 86,00	€ 44,00						
	ZAFFIRO	€ 100,00	€ 48,00						

* PRODOTTI LEVIGATI. - POLISHED PRODUCTS. - PRODUITS POLIS. - POLIERTES MATERIAL.

Per effetto della asportazione di materiale dovuto alla lavorazione, lo spessore dei prodotti levigati risulta inferiore al valore nominale indicato di una percentuale variabile minima, ma non prevedibile.

Due to the removal of surface material of this process, the thickness of polished products is lower than the nominal value indicated of a variable minimal but not predictable percentage.

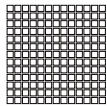
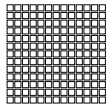


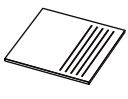
Pour effet de l'enlèvement du matériel due au travail, l'épaisseur des produits polis résulte inférieure à la valeur nominale indiquée d'un pourcentage variable minimale, mais non prévisible.

Durch die Politur der Fliese wird Material entfernt. Daher wird die Staerke der Fliese minimal prozentual weniger als der Nennwert.

NEW

DESIGN EVOLUTION 

VI

FORMATO NOMINALE Nominal Size Format Nominal Nennformat	ARTICOLO Item Article Artikel	1° SCELTA MQ 1 st Choice Sqm 1 Choix Mc 1 Wahl Qm	COMM. MQ Comm. Sqm Comm. Mc HW Qm	BOX			PALLET			
				PEZZI Pieces Pièces Stücke	MQ Sqm Mc Qm	KG	SCATOLE Boxes Boîtes Kartons	MQ Sqm Mc Qm	KG	
20x20 NAT R9 - Spess. mm 8	ARTICO		€ 28,00	€ 19,00	30	1,20	21,78	54	64,80	1.192
	DIAMANTE		€ 34,00	€ 21,00						
	OSSIDIANA		€ 37,00	€ 23,00						
10x10 NAT R9 - Spess. mm 8	ADULARIA ARTICO PIETRA DI LUNA PIOMBO TORTORA		€ 42,00	€ 25,00	88	0,88	15,86	72	63,36	1.158
	DIAMANTE GOLD GREAT WHITE		€ 48,00	€ 27,00						
	AZZURRITE NUT OSSIDIANA		€ 52,00	€ 30,00						
	CHOCOLATE MIRTILLO SALVIA		€ 56,00	€ 33,00						
	GREEN		€ 60,00	€ 35,00						
	ZAFFIRO		€ 85,00	€ 40,00						
	30x30 (3x3) NAT  Spess. mm 8	MOSAICO EVOLUTION 3 Adularia, Artico, Diamante, Pietra di Luna, Ossidiana, Tortora	pz	€ 16,00						
MOSAICO EVOLUTION MIX GRIGIO 3 (Diamante, Pietra di Luna, Ossidiana)		pz	€ 17,00							
MOSAICO EVOLUTION MIX BEIGE 3 (Adularia, Artico, Tortora)		pz	€ 17,00							
30x30 (3x3) LEV  Spess. mm 8	MOSAICO EVOLUTION 3 (Adularia, Artico, Diamante, Pietra di Luna, Ossidiana, Tortora)	pz	€ 19,00		6	0,54	8,30	60	32,40	520
	MOSAICO EVOLUTION MIX GRIGIO 3 (Diamante, Pietra di Luna, Ossidiana)	pz	€ 20,00							
	MOSAICO EVOLUTION MIX BEIGE 3 (Adularia, Artico, Tortora)	pz	€ 20,00							
PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - SPEZIALTEILE										
BATTISCOPIA 10x30 	Serie Completa	NAT	ml	€ 11,50	30	ml 9,00	16,00	44	ml 396	720
		LEV-RETT	ml	€ 16,00						
SGUSCIO 15x30 	Serie Completa		ml	€ 15,00	25	ml 7,50	20,00	50	ml 375	1.016
GRADINO 30x30  Spess. mm 8	Adularia, Artico, Azzurrite, Chocolate, Diamante, Gold, Great White, Mirtillo, Nut, Pietra di Luna, Piombo, Ossidiana, Salvia, Tortora	NAT R9	pz	€ 10,00	15		24,30	44		1.086
		LEV-RETT	pz	€ 15,00			21,76			974
	Green, Zaffiro	NAT R9	pz	€ 13,00	15		24,30	44		1.086
		LEV-RETT	pz	€ 18,00			21,76			974



FORMATO NOMINALE Nominal Size Format Nominal Nennformat	ARTICOLO Item Article Artikel	1° SCELTA MQ 1 st Choice Sqm 1 Choix Mc 1 Wahl Qm	COMM. MQ Comm. Sqm Comm. Mc HW Qm	BOX			PALLET		
				PEZZI Pieces Pièces Stücke	MQ Sqm Mc Qm	KG	SCATOLE Boxes Boîtes Kartons	MQ Sqm Mc Qm	KG
45x45 NAT R9 - Spess. mm 9	ARTICO ADULARIA PIETRA DI LUNA	€ 34,00	€ 22,00	6	1,21	24,50	26	31,46	659
	DIAMANTE	€ 38,00	€ 24,00						
	OSSIDIANA	€ 41,00	€ 24,00						
45x45 LEV-RETT * Spess. mm 9	ARTICO ADULARIA PIETRA DI LUNA	€ 63,00	€ 35,00	6	1,21	21,85	34	41,14	759
	DIAMANTE	€ 67,00	€ 35,00						
	OSSIDIANA	€ 70,00	€ 35,00						
30x30 NAT R9 - Spess. mm 8	ADULARIA ARTICO CORNIOLA DOLOMITE PIETRA DI LUNA REALGAR	€ 27,00	€ 19,00	15	1,35	24,30	44	59,40	1.085
	BLACK AMETISTA	€ 30,00	€ 20,00						
	DIAMANTE PIETRA DI SOLE ZOLFO	€ 33,00	€ 21,00						
	AZZURRITE GIADA OSSIDIANA PIETRA DI MARE	€ 36,00	€ 23,00						
	MORGANITE RUTILO	€ 40,00	€ 24,00						
	BLU AVIO OCCHIO DI FALCO	€ 53,00	€ 28,00						
	ZAFFIRO	€ 74,00	€ 38,00						
30x30 LEV-RETT * Spess. mm 8	ADULARIA ARTICO CORNIOLA DOLOMITE PIETRA DI LUNA REALGAR	€ 56,00	€ 35,00	15	1,35	21,76	44	59,40	1.028
	AMETISTA BLACK DIAMANTE PIETRA DI SOLE ZOLFO	€ 62,00	€ 38,00						
	AZZURRITE GIADA MORGANITE OSSIDIANA PIETRA DI MARE RUTILO	€ 69,00	€ 40,00						
	BLU AVIO OCCHIO DI FALCO	€ 78,00	€ 40,00						
	ZAFFIRO	€ 100,00	€ 48,00						

* PRODOTTI LEVIGATI. - POLISHED PRODUCTS. - PRODUITS POLIS. - POLIERTES MATERIAL.

Per effetto della asportazione di materiale dovuto alla lavorazione, lo spessore dei prodotti levigati risulta inferiore al valore nominale indicato di una percentuale variabile minima, ma non prevedibile.

Due to the removal of surface material of this process, the thickness of polished products is lower than the nominal value indicated of a variable minimal but not predictable percentage.

Pour effet de l'enlèvement du matériel due au travail, l'épaisseur des produits polis résulte inférieure à la valeur nominale indiquée d'un pourcentage variable minime, mais non prévisible.

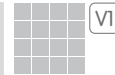
Durch die Politur der Fliese wird Material entfernt. Daher wird die Stärke der Fliese minimal prozentual weniger als der Nennwert.

PREZZO DELLA SCELTA COMMERCIALE (Comm.): quando non indicato, -30% dal prezzo della scelta 1^a.

PRICE OF COMMERCIAL CHOICE (Comm.) choice: when not specified, -30% from the price of the 1st choice.

PRIX DE CHOIX COMMERCIAL (Comm.): si pas indiqué, -30% du prix du choix 1. PREIS DER KOMMERZIELLE SORTIERUNG (HW): falls nicht angegeben, -30% vom Preis der 1. Sortierung (Wahl 1).

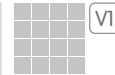
DESIGN



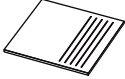





FORMATO NOMINALE Nominal Size Format Nominal Nennformat	ARTICOLO Item Article Artikel	1° SCELTA MQ 1 st Choice Sqm 1 Choix Mc 1 Wahl Qm	COMM. MQ Comm. Sqm Comm. Mc HW Qm	BOX			PALLET		
				PEZZI Pieces Pièces Stücke	MQ Sqm Mc Qm	KG	SCATOLE Boxes Boîtes Kartons	MQ Sqm Mc Qm	KG
20x20 NAT	ADULARIA ARTICO PIETRA DI LUNA	€ 28,00	€ 19,00	30	1,20	21,78	54	64,80	1.192
	BLACK	€ 32,00	€ 21,00						
	DIAMANTE	€ 34,00	€ 21,00						
	PIETRA DI SOLE	€ 36,00	€ 22,00						
	AZZURRITE OSSIDIANA	€ 37,00	€ 23,00						
R9 - Spess. mm 8									
10x10 NAT	ADULARIA ARTICO	€ 42,00	€ 25,00	88	0,88	15,86	72	63,36	1.158
	AZZURRITE BLACK DIAMANTE GIADA PIETRA DI LUNA	€ 48,00	€ 27,00						
	OSSIDIANA PIETRA DI SOLE ZOLFO	€ 52,00	€ 30,00						
	BLU AVIO	€ 61,00	€ 35,00						
	R9 - Spess. mm 8								
30x30 (3x3) NAT	MOSAICO DESIGN 3 pz € 15,50 (Adularia, Black, Diamante, Pietra di Luna, Pietra di Sole, Realgar, Zolfo)			6	0,54	8,30	60	32,40	520
	MOSAICO DESIGN 3 pz € 19,00 (Blu Avio, Occhio di Falco, Zaffiro)								
	MOSAICO DESIGN MIX BLU 3 pz € 19,00 (Azzurrite, Blu Avio, Zaffiro)								
	MOSAICO DESIGN MIX GIALLO 3 pz € 17,00 (Pietra di Sole, Realgar, Zolfo)								
	MOSAICO DESIGN MIX GRIGIO 3 pz € 17,00 (Adularia, Black, Pietra di Luna)								
	MOSAICO DESIGN MIX GRIGIO AZZ. 3 pz € 17,00 (Azzurrite, Diamante, Adularia)								
Spess. mm 8									
30x30 (3x3) LEV	MOSAICO DESIGN 3 pz € 17,00 (Adularia, Black, Diamante, Pietra di Luna, Pietra di Sole, Realgar, Zolfo)			6	0,54	8,30	60	32,40	520
	MOSAICO DESIGN 3 pz € 21,00 (Blu Avio, Occhio di Falco, Zaffiro)								
	MOSAICO DESIGN MIX BLU 3 pz € 21,00 (Azzurrite, Blu Avio, Zaffiro)								
	MOSAICO DESIGN MIX GIALLO 3 pz € 19,00 (Pietra di Sole, Realgar, Zolfo)								
	MOSAICO DESIGN MIX GRIGIO 3 pz € 19,00 (Adularia, Black, Pietra di Luna)								
	MOSAICO DESIGN MIX GRIGIO AZZ. 3 pz € 19,00 (Azzurrite, Diamante, Adularia)								
Spess. mm 8									

IVA E TRASPORTO ESCLUSI - PALLET FAO. € 8,00 - MINI PALLET FAO. € 4,70 VAT AND TRASPORT NOT INCLUDED - PALLET FAO. € 8,00 - MINI PALLET FAO. € 4,70
TVA ET TRANSPORT NON INCLUS - PALLET FAO. € 8,00 - MINI PALLET FAO. € 4,70 MWST UND TRANSPORT NICHT INBEGRIFFEN - PALLET FAO. € 8,00 - MINI PALLET FAO. € 4,70

CERCOM®



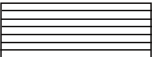


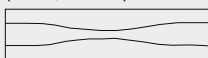
FORMATO NOMINALE Nominal Size Format Nominal Nennformat	ARTICOLO Item Article Artikel	1° SCELTA MQ 1 st Choice Sqm 1 Choix Mc 1 Wahl Qm	COMM. MQ Comm. Sqm Comm. Mc HW Qm	BOX			PALLET		
				PEZZI Pieces Pièces Stücke	MQ Sqm Mc Qm	KG	SCATOLE Boxes Boîtes Kartons	MQ Sqm Mc Qm	KG
PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - SPEZIALTEILE									
BATTISCOPIA 8,4x30 	Adularia, Ametista, Artico, Azzurrite, Black, Corniola, Diamante, Dolomite, Giada, Morganite, Ossidiana, Pietra di Mare, Pietra di Luna, Pietra di Sole, Realgar, Rutilo, Zolfo	NAT ml	€ 11,00	17	ml 5,10	6,20	100	ml 510	636
		LEV-RETT ml	€ 16,00						
	Zaffiro, Blu Avio, Occhio di Falco	NAT ml	€ 14,00						
		LEV-RETT ml	€ 19,00						
SGUSCIO 10x20 	Serie Completa	ml	€ 14,00	25	ml 5	8,50	96	ml 480	832
GRADINO 30x30  Spess. mm 8	Adularia, Ametista, Artico, Azzurrite, Black, Corniola, Diamante, Dolomite, Giada, Morganite, Ossidiana, Pietra di Mare, Pietra di Luna, Pietra di Sole, Realgar, Rutilo, Zolfo	NAT R9 pz	€ 9,00	15		24,30	44		1.086
		LEV-RETT pz	€ 14,00			21,80			976
	Zaffiro, Blu Avio, Occhio di Falco	NAT R9 pz	€ 13,00	15		24,30	44		1.086
		LEV-RETT pz	€ 17,00			21,80			976
DECORI - DECORS - DÉCORS - DEKORE									
30x30 BOX PZ 5	Decoro Venezia Naturale (Azzurrite, Pietra di Luna, Zolfo) 	pz	€ 19,00	30x30 BOX PZ 5	Mosaico Bombay Levigato-Rettificato (Black) 	pz	€ 39,00		
30x30 BOX PZ 5	Decoro Venezia Levigato-Rettificato (Adularia, Morganite) 	pz	€ 22,00						

PREZZO DELLA SCELTA COMMERCIALE (Comm.): quando non indicato, -30% dal prezzo della scelta 1^a.

PRICE OF COMMERCIAL CHOICE (Comm.) choice: when not specified, -30% from the price of the 1st choice.

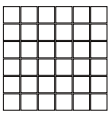
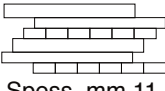
PRIX DE CHOIX COMMERCIAL (Comm.): si pas indiqué, -30% du prix du choix 1. PREIS DER KOMMERZIELLE SORTIERUNG (HW): falls nicht angegeben, -30% vom Preis der 1. Sortierung (Wahl 1).



FORMATO NOMINALE Nominal Size Format Nominal Nennformat	ARTICOLO Item Article Artikel	1° SCELTA MQ 1 st Choice Sqm 1 Choix Mc 1 Wahl Qm	COMM. MQ Comm. Sqm Comm. Mc HW Qm	BOX			PALLET		
				PEZZI Pieces Pièces Stücke	MQ Sqm Mc Qm	KG	SCATOLE Boxes Boîtes Kartons	MQ Sqm Mc Qm	KG
30x60 NAT R11 - Spess. mm 10	HABITA GRIGIO HABITA PECE HABITA PETROLIO HABITA SABBIA	€ 43,00	€ 25,00	7	1,26	27,45	40	50,40	1.114
	HABITA BIANCO	€ 47,00	€ 26,00						
30x60 NAT Spess. mm 10	HABITA GRIGIO HABITA PECE HABITA PETROLIO HABITA SABBIA	€ 43,00	€ 25,00	7	1,26	27,45	40	50,40	1.114
	HABITA BIANCO	€ 47,00	€ 26,00						
30x60 RETT Spess. mm 10	HABITA GRIGIO HABITA PECE HABITA PETROLIO HABITA SABBIA	€ 51,00	€ 30,00	7	1,26	26,30	40	50,40	1.068
	HABITA BIANCO	€ 54,00	€ 32,00						
30x60 LAPP-RETT Spess. mm 10	HABITA GRIGIO HABITA PECE HABITA PETROLIO HABITA SABBIA	€ 60,00	€ 33,00	7	1,26	26,30	40	50,40	1.068
	HABITA BIANCO	€ 64,00	€ 33,00						
15x60 RETT Spess. mm 10	HABITA GRIGIO HABITA PECE HABITA PETROLIO HABITA SABBIA	€ 56,00	€ 33,00	14	1,26	27,00	40	50,40	1.096
	HABITA BIANCO	€ 60,00	€ 35,00						
15x60 LAPP-RETT Spess. mm 10	HABITA GRIGIO HABITA PECE HABITA PETROLIO HABITA SABBIA	€ 66,00	€ 38,00	14	1,26	27,00	40	50,40	1.096
	HABITA BIANCO	€ 69,00	€ 40,00						
30x60 (1x60) RETT  Spess. mm 10	MOSAICO INFINITY Serie Completa pz	€ 35,00		5	0,90	20,00	32	28,80	656
30x60 (1x60) LAPP-RETT  Spess. mm 10	MOSAICO INFINITY Serie Completa pz	€ 38,00		5	0,90	20,00	32	28,80	656
PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - SPEZIALTEILE									
BATTISCOPA 8x60 	Serie Completa	NAT ml	€ 13,00	12	ml 7,20	15,30	48	ml 345,6	751
		RETT ml	€ 16,00						
DECORI - DECORS - DÉCORS - DEKORE									
1x60 BOX PZ 12	Bacchetta Vitre (Antracite, Arancio, Ghiaccio, Marrone) pz	€ 17,00	15x60 RETT BOX PZ 4	Fascia Vague (Cold, Warm) 	pz	€ 36,00			
1x100 BOX PZ 18	Listello Iron pz	€ 15,00	1,5x100 BOX PZ 12	Listello Reflex pz	€ 17,00				

CORRENTI



FORMATO NOMINALE Nominal Size Format Nominal Nennformat	ARTICOLO Item Article Artikel	1° SCELTA MQ 1 st Choice Sqm 1 Choix Mc 1 Wahl Qm	COMM. MQ Comm. Sqm Comm. Mc HW Qm	BOX			PALLET		
				PEZZI Pieces Pièces Stücke	MQ Sqm Mc Qm	KG	SCATOLE Boxes Boîtes Kartons	MQ Sqm Mc Qm	KG
60,8x60,8 NAT R10 - Spess. mm 11	DEEP BLUE (blu) GOLD LIGHT (ocra) GREY STONE (grigio) WHITE SAND (beige)	€ 48,00		3	1,11	27,20	32	35,52	887
60x60 RETT R10 - Spess. mm 11	DEEP BLUE GOLD LIGHT GREY STONE WHITE SAND	€ 55,00	€ 36,00	3	1,08	25,50	32	34,56	832
60x60 LAPP-RETT R10 - Spess. mm 11	DEEP BLUE GOLD LIGHT GREY STONE WHITE SAND	€ 68,00	€ 40,00	3	1,08	25,50	32	34,56	832
30,4x60,8 NAT R10 - Spess. mm 11	DEEP BLUE GOLD LIGHT GREY STONE WHITE SAND	€ 43,00		6	1,11	27,15	40	44,40	1.102
30x60 RETT R10 - Spess. mm 11	DEEP BLUE GOLD LIGHT GREY STONE WHITE SAND	€ 51,00	€ 34,00	6	1,08	25,20	40	43,20	1.024
30x60 LAPP-RETT R10 - Spess. mm 11	DEEP BLUE GOLD LIGHT GREY STONE WHITE SAND	€ 65,00	€ 35,00	6	1,08	25,20	40	43,20	1.024
30x30 RETT R10 - Spess. mm 11	DEEP BLUE GOLD LIGHT GREY STONE WHITE SAND	€ 51,00	€ 33,00	12	1,08	25,20	40	43,20	1.024
30,4x30,4 (6x6)  Spess. mm 11	MOSAICO CORRENTI 6 Serie Completa	pz € 13,00		5	0,46	10,00	60	27,60	616
30x60 RETT  Spess. mm 11	MOSAICO RUN Serie Completa	pz € 29,00		3	0,54	12,00	60	32,40	736







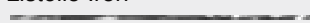

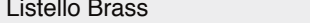
PREZZO DELLA SCELTA COMMERCIALE (Comm.): quando non indicato, -30% dal prezzo della scelta 1^a.

PRICE OF COMMERCIAL CHOICE (Comm.) choice: when not specified, -30% from the price of the 1st choice.

PRIX DE CHOIX COMMERCIAL (Comm.): si pas indiqué, -30% du prix du choix 1. PREIS DER KOMMERZIELLE SORTIERUNG (HW): falls nicht angegeben, -30% vom Preis der 1. Sortierung (Wahl 1).

CORRENTI

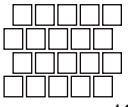


FORMATO NOMINALE Nominal Size Format Nominal Nennformat	ARTICOLO Item Article Artikel	1° SCELTA MQ 1 st Choice Sqm 1 Choix Mc 1 Wahl Qm	COMM. MQ Comm. Sqm Comm. Mc HW Qm	BOX			PALLET			
				PEZZI Pieces Pièces Stücke	MQ Sqm Mc Qm	KG	SCATOLE Boxes Boîtes Kartons	MQ Sqm Mc Qm	KG	
PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - SPEZIALTEILE										
BATTISCOPA 8,4x60,8 	Serie Completa	ml	€ 13,00		12	ml 7,30	15,86	48	ml 350,4	778
BATTISCOPA 8x60 RETT 	Serie Completa	ml	€ 16,00		12	ml 7,20	15,43	48	ml 345,6	757
15x30x5 ELEMENTO "L"  R10 - Spess. mm 11	Serie Completa	pz	€ 13,00	€ 8,50	10		12,00			
DECORI - DECORS - DÉCORS - DEKORE										
53x53 BOX PZ 2	Palladiana Coast (2 sogg.) (Serie Completa) 	pz	€ 43,00	3x60 BOX PZ 8	Listello Individual (Cold - Warm) 	pz	€ 24,00			
				3x3 BOX PZ 4	Angolo Individual (Cold - Warm) 	pz	€ 10,00			
1x100 BOX PZ 18	Listello Iron 	pz	€ 15,00	1,5x100 BOX PZ 12	Listello Reflex 	pz	€ 17,00			
1x100 BOX PZ 18	Listello Brass 	pz	€ 22,00							

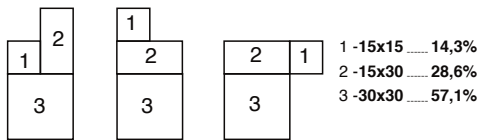
IVA E TRASPORTO ESCLUSI - PALLET FAO. € 8,00 - MINI PALLET FAO. € 4,70 - VAT AND TRASPOT NOT INCLUDED - PALLET FAO. € 8,00 - MINI PALLET FAO. € 4,70
TVA ET TRANSPORT NON INCLUS - PALLET FAO. € 8,00 - MINI PALLET FAO. € 4,70 - MWST UND TRANSPORT NICHT INBEGRIFFEN - PALLET FAO. € 8,00 - MINI PALLET FAO. € 4,70

ROUBAIX



FORMATO NOMINALE Nominal Size Format Nominal Nennformat	ARTICOLO Item Article Artikel	1° SCELTA MQ 1 st Choice Sqm 1 Choix Mc 1 Wahl Qm	COMM. MQ Comm. Sqm Comm. Mc HW Qm	BOX			PALLET		
				PEZZI Pieces Pièces Stücke	MQ Sqm Mc Qm	KG	SCATOLE Boxes Boîtes Kartons	MQ Sqm Mc Qm	KG
30x30 R11 - Spess. mm 10	PAVÉ ANTHRACITE PAVÉ ROUGE	€ 39,50		11	0,99	20,50	44	43,56	918
15x30 R11 - Spess. mm 10	PAVÉ ANTHRACITE PAVÉ ROUGE	€ 46,50		22	0,99	20,25	56	55,44	1.150
15x15 R11 - Spess. mm 10	PAVÉ ANTHRACITE PAVÉ ROUGE	€ 49,00		44	0,99	19,85	56	55,44	1.128
30x37  Spess. mm 10	MOSAICO SPACCO Serie Completa	pz € 15,00		5	0,555	11,00	60	33,30	676

MODULARE 10B



1° SCELTA MQ **€ 42,86**

La posa modulare è consigliata con una fuga di 4-5 mm - We recommend modular laying with a 4-5 mm ³/₁₆-³/₁₆ joint - La pose modulaire est calculée avec un joint de 4-5 mm - Die Modulverlegung wird mit einer Mindeststuge von 4-5 mm empfohlen

DECORI - DECORS - DÉCORS - DEKORE

area pz =
0,23 mq
BOX PZ 2

Ventaglio (Serie Completa)



pz **€ 31,00**

Palladiana (Serie Completa)

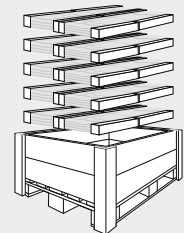
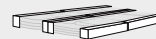


mq **€ 88,00**

IMBALLAGGI - PACKING - EMBALLAGE - VERPACKUNG

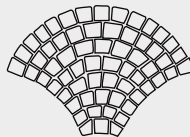
Pacco - Package - Paquet - Karton = 1,5 mq

Cassa - Crate - Caisse - Kiste = 30 mq
(20 Pacchi - Packages - Paquets - Kartons)



area pz =
0,177 mq
BOX PZ 3

Ventaglio Bordato
(Bordo Anthracite, bordo Rouge)



pz **€ 30,00**

PREZZO DELLA SCELTA COMMERCIALE (Comm.): quando non indicato, -30% dal prezzo della scelta 1^a.

PRICE OF COMMERCIAL CHOICE (Comm.): choice: when not specified, -30% from the price of the 1st choice.

PRIX DE CHOIX COMMERCIAL (Comm.): si pas indiqué, -30% du prix du choix 1. PREIS DER KOMMERZIELLE SORTIERUNG (HW): falls nicht angegeben, -30% vom Preis der 1. Sortierung (Wahl 1).

CERCOM



FORMATO NOMINALE Nominal Size Format Nominal Nennformat	ARTICOLO Item Article Artikel	1° SCELTA MQ 1 st Choice Sqm 1 Choix Mc 1 Wahl Qm	COMM. MQ Comm. Sqm Comm. Mc HW Qm	BOX			PALLET			
				PEZZI Pieces Pièces Stücke	MQ Sqm Mc Qm	KG	SCATOLE Boxes Boîtes Kartons	MQ Sqm Mc Qm	KG	
PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - SPEZIALTEILE										
BATTISCOPA 8x30 	Serie Completa	ml	€ 11,00		30	ml 9	13,80	48	ml 432	679
BATTISCOPA SCALA 8x30 DX/SX	Serie Completa	comp dx comp sx	€ 16,00		comp 6		5,40			
25x33 GRADONE CON FRONTALE R11 - Spess. mm 10	Serie Completa	pz	€ 28,00	€ 19,00	6		14,70	57		854
33x33 ANGOLARE R11 - Spess. mm 10	Serie Completa	pz	€ 51,00	€ 28,00	4		13,60	40		560
15x30x3 ELEMENTO "L" R11 - Spess. mm 10	Serie Completa	pz	€ 13,00	€ 8,50	6		7,50	126		961

Battiscopa scala - Stairway skirting - Plinthe pour escalier - Sockelleiste für Treppen

Il battiscopa scala destro e sinistro si identifica guardando la scala dal basso verso l'alto.

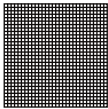
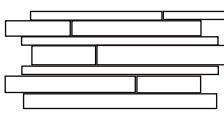


The right and left stairway skirting refers to the view when looking up stairs from the bottom.

La plinthe pour escalier droite et gauche s'identifie en regardant l'escalier du bas vers le haut.

Die Sockelleiste für Treppen wird beim Betrachten der Treppe von unten nach oben in recht und links unterschieden.

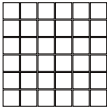

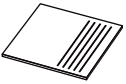


ARKLINE



FORMATO NOMINALE Nominal Size Format Nominal Nennformat	ARTICOLO Item Article Artikel	1° SCELTA MQ 1 st Choice Sqm 1 Choix Mc 1 Wahl Qm	COMM. MQ Comm. Sqm Comm. Mc HW Qm	BOX			PALLET		
				PEZZI Pieces Pièces Stücke	MQ Sqm Mc Qm	KG	SCATOLE Boxes Boîtes Kartons	MQ Sqm Mc Qm	KG
45x45 NAT	ARKBEIGE ARKBLACK ARKBRONZE ARKGREY	€ 46,00	€ 25,00	6	1,21	25,00	26	31,46	666
	Spess. mm 10	ARKBLUE	€ 60,00						
45x45 RETT	ARKBEIGE ARKBLACK ARKBRONZE ARKGREY	€ 53,00	€ 30,00	6	1,21	24,84	26	31,46	662
	Spess. mm 10	ARKBLUE	€ 68,00						
30x60 NAT	ARKBEIGE ARKBLACK ARKBRONZE ARKGREY	€ 47,00	€ 28,00	7	1,26	25,20	40	50,40	1.024
	Spess. mm 10	ARKBLUE	€ 62,00						
30x60 RETT	ARKBEIGE ARKBLACK ARKBRONZE ARKGREY	€ 54,00	€ 30,00	7	1,26	25,00	40	50,40	1.016
	Spess. mm 10	ARKBLUE	€ 69,00						
30x60 LAPP-RETT	ARKBEIGE ARKBLACK ARKBRONZE ARKGREY	€ 63,00	€ 35,00	7	1,26	25,00	40	50,40	1.016
	Spess. mm 10	ARKBLUE	€ 78,00						
28,5x28,5 (1x1)  Spess. mm 10	MOSAICO ARKLINE 1 Serie Completa	pz € 23,00		5	0,45	7,00	60	27,00	436
30x60 RETT  Spess. mm 10	MOSAICO CONCEPT Serie Completa	pz € 35,00		3	0,54	12,00	60	32,40	736
PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - SPEZIALTEILE									
BATTISCOPA 8x30 	Serie Completa	NAT ml	€ 11,00	30	ml 9	14,90	48	ml 432	732
		RETT ml	€ 15,00						
GRADINO 30x30  Spess. mm 10	Serie Completa	pz € 9,50		14		26,85	44		1.204
DECORI - DECORS - DÉCORS - DEKORE									
1x60 BOX PZ 12	Bacchetta Vitre (Antracite, Arancio, Ghiaccio, Marrone)pz	€ 17,00	1,5x100 BOX PZ 12	Listello Reflex			pz	€ 17,00	
1x100 BOX PZ 18	Listello Brass	pz € 22,00	1x100 BOX PZ 18	Listello Iron			pz	€ 15,00	

ARDESIA



FORMATO NOMINALE Nominal Size Format Nominal Nennformat	ARTICOLO Item Article Artikel	1° SCELTA MQ 1 st Choice Sqm 1 Choix Mc 1 Wahl Qm	COMM. MQ Comm. Sqm Comm. Mc HW Qm	BOX			PALLET		
				PEZZI Pieces Pièces Stücke	MQ Sqm Mc Qm	KG	SCATOLE Boxes Boîtes Kartons	MQ Sqm Mc Qm	KG
45x45	ARDESIA BEIGE ARDESIA GIALLO ARDESIA GRIGIO	€ 45,00		6	1,21	23,00	26	31,46	614
	ARDESIA GOLD ARDESIA MARRONE ARDESIA NERO	€ 48,00							
R11 - Spess. mm 10									
30x30	ARDESIA BEIGE ARDESIA GIALLO ARDESIA GRIGIO	€ 36,00		13	1,17	22,00	44	51,48	984
	ARDESIA GOLD ARDESIA MARRONE ARDESIA NERO	€ 38,50							
R11 - Spess. mm 10									
15x30	ARDESIA GIALLO	€ 43,00		22	0,99	18,30	56	55,44	1.041
	ARDESIA MARRONE ARDESIA NERO	€ 46,00							
R11 - Spess. mm 10									
15x15	ARDESIA BEIGE ARDESIA GIALLO ARDESIA GRIGIO	€ 47,00		44	0,99	17,50	56	55,44	996
	ARDESIA GOLD ARDESIA MARRONE ARDESIA NERO	€ 50,00							
R11 - Spess. mm 10									
30x30 (5x5)	MOSAICO ARDESIA 5 Serie Completa	pz € 16,00		6	0,54	8,30	60	32,40	514
									
Spess. mm 10									
PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - SPEZIALTEILE									
BATTISCOPA 8,4x30	Serie Completa	ml	€ 11,00	15	ml 4,5	5,58	100	ml 450	574
									
GRADINO 30x30	Serie Completa	pz	€ 10,00	14		23,60	44		1.055
									
R11 - Spess. mm 10									
15x30x5 ELEMENTO "L"	Serie Completa	pz	€ 13,00	€ 8,50	8	9,60			
									
R11 - Spess. mm 10									
DECORI - DECORS - DÉCORS - DEKORE									
10x30 BOX PZ 18	Treccia Ardesia	pz	€ 19,00						
									

Tutti i fondi della collezione Ardesia sono disponibili su richiesta con la superficie semilevigata al costo aggiuntivo di € 12,00/mq.

All plain tiles of the serie Ardesia are available on request with the semi-polished surface. Additional cost € 12,00/sqm.

Tous les unités de la collection Ardesia sont disponibles, sur demande, avec la surface semi-polie, au prix majoré de € 12,00/mc.




Die Uni-Fliesen der Serie Ardesia sind mit teilpolierter Oberfläche auf Wunsch verfügbar. Zusatzkosten € 12,00/qm.

IVA E TRASPORTO ESCLUSI - PALLET FAO. € 8,00 - MINI PALLET FAO. € 4,70 VAT AND TRASPOT NOT INCLUDED - PALLET FAO. € 8,00 - MINI PALLET FAO. € 4,70
TVA ET TRANSPORT NON INCLUS - PALLET FAO. € 8,00 - MINI PALLET FAO. € 4,70 MWST UND TRANSPORT NICHT INBEGRIFFEN - PALLET FAO. € 8,00 - MINI PALLET FAO. € 4,70

CERCOM

GRANIGLIATI



FORMATO NOMINALE Nominal Size Format Nominal Nennformat	ARTICOLO Item Article Artikel	1° SCELTA MQ 1 st Choice Sqm 1 Choix Mc 1 Wahl Qm	COMM. MQ Comm. Sqm Comm. Mc HW Qm	BOX			PALLET		
				PEZZI Pieces Pièces Stücke	MQ Sqm Mc Qm	KG	SCATOLE Boxes Boîtes Kartons	MQ Sqm Mc Qm	KG
30x30 R9 - Spess. mm 8	BRAUNITE DUNA GALENA MAGNESITE	€ 19,50		15	1,35	24,30	44	59,40	1.086
	ARDESIA	€ 21,00							
30x30 R10 - Spess. mm 8	BRAUNITE DUNA MAGNESITE	€ 19,50		15	1,35	24,30	44	59,40	1.086
	ARDESIA	€ 21,00							
30x30  R11 - Spess. mm 8	BRAUNITE R11 DUNA R11 GALENA R11 MAGNESITE R11	€ 20,00		14	1,26	22,00	44	55,44	984
	ARDESIA R11	€ 21,00							
20x20 R9 - Spess. mm 8	BRAUNITE DUNA GALENA MAGNESITE	€ 20,50		30	1,20	21,50	54	64,80	1.177
	ARDESIA	€ 22,00							
20x20  R11 - Spess. mm 8	BRAUNITE R11 DUNA R11 GALENA R11 MAGNESITE R11	€ 20,50		30	1,20	21,40	54	64,80	1.172
	ARDESIA R11	€ 22,00							
20x20  R12 V4 - Spess. mm 8	BRAUNITE R12 V4 MAGNESITE R12 V4	€ 22,00		30	1,20	21,50	54	64,80	1.177





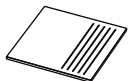
PREZZO DELLA SCELTA COMMERCIALE (Comm.): quando non indicato, -30% dal prezzo della scelta 1^a.

PRICE OF COMMERCIAL CHOICE (Comm.) choice: when not specified, -30% from the price of the 1st choice.

PRIX DE CHOIX COMMERCIAL (Comm.): si pas indiqué, -30% du prix du choix 1. PREIS DER KOMMERZIELLE SORTIERUNG (HW): falls nicht angegeben, -30% vom Preis der 1. Sortierung (Wahl 1).


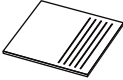
GRANIGLIATI



FORMATO NOMINALE Nominal Size Format Nominal Nennformat	ARTICOLO Item Article Artikel	1° SCELTA MQ 1 st Choice Sqm 1 Choix Mc 1 Wahl Qm	COMM. MQ Comm. Sqm Comm. Mc HW Qm	BOX			PALLET		
				PEZZI Pieces Pièces Stücke	MQ Sqm Mc Qm	KG	SCATOLE Boxes Boîtes Kartons	MQ Sqm Mc Qm	KG
PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - SPEZIALTEILE									
BATTISCOPIA 8,4x30 	Serie Completa	ml	€ 10,50	17	ml 5,10	6,20	100	ml 510	636
COPERTURA 8,4x30 	Serie Completa	ml	€ 13,50	17	ml 5,10	6,50	120	ml 612	796
SGUSCIO 10x20 	Serie Completa	ml	€ 13,50	25	ml 5	8,50	96	ml 480	832
ANGOLO INTERNO SPIGOLO ESTERNO SGUSCIO 3x10 	BRAUNITE MAGNESITE	pz	€ 5,50	10		0,45			
GRADINO 30x30  R9 o R10 o R11	Serie Completa	pz	€ 8,50	15		24,30	44		1.085

LAPILLI



FORMATO NOMINALE Nominal Size Format Nominal Nennformat	ARTICOLO Item Article Artikel	1° SCELTA MQ 1 st Choice Sqm 1 Choix Mc 1 Wahl Qm	COMM. MQ Comm. Sqm Comm. Mc HW Qm	BOX			PALLET		
				PEZZI Pieces Pièces Stücke	MQ Sqm Mc Qm	KG	SCATOLE Boxes Boîtes Kartons	MQ Sqm Mc Qm	KG
30x30 NAT R9 o R10 - Spess. mm 8	CAMERUN VULCANO	€ 24,00		14	1,26	23,0	44	55,44	1.128
	TACANÀ	€ 27,00							
30x30 LEV-RETT * Spess. mm 8	CAMERUN VULCANO	€ 49,00		15	1,35	20,80	44	59,40	931
	TACANÀ	€ 52,00							
PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - PIÈCES SPÉCIALES - SPEZIALTEILE									
BATTISCOPA 8,4x30 	Serie Completa	NAT ml	€ 10,50	17	ml 5,10	6,20	100	ml 510	642
		LEV-RETT ml	€ 15,00						
GRADINO 30x30  Spess. mm 8	Serie Completa	NAT R9 o R10 pz	€ 9,00	15		24,30	44		1.086
		LEV-RETT pz	€ 14,00						20,80

* PRODOTTI LEVIGATI. - POLISHED PRODUCTS. - PRODUITS POLIS. - POLIERTES MATERIAL.

Per effetto della asportazione di materiale dovuto alla lavorazione, lo spessore dei prodotti levigati risulta inferiore al valore nominale indicato di una percentuale variabile minima, ma non prevedibile.

Due to the removal of surface material of this process, the thickness of polished products is lower than the nominal value indicated of a variable minimal but not predictable percentage.

Pour effet de l'enlèvement du matériel due au travail, l'épaisseur des produits polis résulte inférieure à la valeur nominale indiquée d'un pourcentage variable minime, mais non prévisible.

Durch die Politur der Fliese wird Material entfernt. Daher wird die Staerke der Fliese minimal prozentual weniger als der Nennwert.

PREZZO DELLA SCELTA COMMERCIALE (Comm.): quando non indicato, -30% dal prezzo della scelta 1^a.

PRICE OF COMMERCIAL CHOICE (Comm.) choice: when not specified, -30% from the price of the 1st choice.

PRIX DE CHOIX COMMERCIAL (Comm.): si pas indiqué, -30% du prix du choix 1. PREIS DER KOMMERZIELLE SORTIERUNG (HW): falls nicht angegeben, -30% vom Preis der 1. Sortierung (Wahl 1).

CERCOM

PAVIMENTI TECNICI SPESSORATI E PER PROGETTI


High thickness technical floor tiles

Sols techniques avec epaisseur majorée et pour projets

Erhöhte Stärke Bodenfliesen und für Projekte

COLLEZIONE Collection Collection Kollektion	FORMATO NOMINALE Nominal Size Format Nominal Nennformat	ARTICOLO Item Article Artikel	1° SCELTA MQ 1 st Choice Sqm 1 Choix Mc 1 Wahl Qm	COMM. MQ Comm. Sqm Comm. Mc HW Qm	BOX			PALLET		
					PEZZI Pieces Pièces Stücke	MQ Sqm Mc Qm	KG	SCATOLE Boxes Boîtes Kartons	MQ Sqm Mc Qm	KG
DESIGN	Spessore 12 mm	ARTICO R10 20x20	€ 32,50	€ 20,50	20	0,80	21,60	54	43,20	1.183
		ARTICO R10 30x30	€ 31,50	€ 20,50	10	0,90	24,00	44	39,60	1.072
	Spessore 14 mm	ARTICO R10 20x20	€ 36,00	€ 22,00	17	0,68	21,00	54	35,72	1.150
		ARTICO R10 30x30	€ 35,00	€ 22,00	8	0,72	22,00	44	31,58	984
LAPILLI	Spessore 12 mm	VULCANO R9 30x30 TACANÀ R9 30x30	€ 34,50 € 37,00	€ 21,50 € 23,00	10	0,90	24,40	44	39,60	1.090
GRANIGLIATI	Spessore 12 mm	BRAUNITE R10 20x20 MAGNESITE R10 20x20	€ 27,50	€ 19,00	20	0,80	21,20	54	43,20	1.161
		BRAUNITE R10 30x30 MAGNESITE R10 30x30	€ 26,30	€ 18,00	10	0,90	22,00	44	39,60	984
	Spessore 14 mm	BRAUNITE R10 20x20 MAGNESITE R10 20x20	€ 32,50	€ 21,50	17	0,68	20,60	54	36,72	1.129
		BRAUNITE R10 30x30 MAGNESITE R10 30x30	€ 31,00	€ 20,50	8	0,72	21,80	44	31,68	975
	Spessore 8 mm	BRAUNITE R12V4 20x20 MAGNESITE R12V4 20x20	€ 21,50	€ 20,50	30	1,20	21,50	54	64,80	1.177

NOTE TECNICHE

- I prodotti che riportano il simbolo  resistono al gelo secondo la norma ISO 10545-12.
- I materiali a superficie brillante, come conseguenza del loro utilizzo, possono presentare opacizzazioni o rigature che, non compromettendo la funzionalità del pavimento, non saranno riconosciute come difetto.
- Nel caso di installazione di impianti o di lavori in muratura successivi alla pavimentazione, che possono produrre detriti o materiali abrasivi, è necessaria un'appropriata protezione.

CONSIGLI PER GLI ACQUIRENTI

- Ricordiamo agli utilizzatori dei nostri prodotti che la posa deve essere realizzata a "regola d'arte" e solamente da installatori professionisti. Nessun reclamo sarà preso in considerazione in assenza di tali condizioni.
- Le tonalità dei nostri campioni sono puramente indicative.
- L'abbinamento di tonalità fra gradino, battiscopa e fondi non è garantito. Verificare al ricevimento del materiale tali abbinamenti. Non si accettano contestazioni sul materiale posato.


TECHINICAL DATA

- The product carrying the symbol  are frost resistant according to standard ISO 10545-12.
- Glossy surface materials after use can present opaqueness or streaks that will not compromise the function of the floor and will not be considered a defect.
- We suggest to properly cover the floor in case of utilities installation or brickworks in order to protect it from debris or abrasive materials.

BUYER'S SUGGESTIONS

- Users of our products should bear in mind that the installation must be performed in compliance with professional standards and only by professional installers. No claims will be accepted unless such conditions are fulfilled.
- The colour shades of our samples are just indicative.
- The shade matching between step, skirting and background is not guaranteed. When receiving the material, check these matchings. No claim on laid material shall be accepted.


NOTES TECHNIQUES

- Les produits qui comportent ce symbole  résistent au gel selon la norme ISO 10545-12.
- Les matériaux à surface brillante, même en présence de niveaux d'usure élevés, peuvent présenter de faibles rayures ou des tâches sombres sur la surface d'exercice; cependant, ne compromettant pas la fonction du carrelage, elles ne seront pas reconnues comme défaut du produit. Une protection est pourtant nécessaire dans le cas de la réalisation d'installation ou de travaux de maçonnerie, suivant le carrelage, pouvant entraîner la présence de substances abrasives ou des débris.
- En cas de réalisation d'installations ou de travaux de maçonnerie après la pose du carrelage et susceptibles de produire des débris ou des matériaux abrasifs, il est nécessaire d'utiliser une protection appropriée.

CONSEILS POUR LES ACHETEURS

- Nous rappelons aux utilisateurs de nos produits que la pose doit être effectuée "dans les règles de l'art" et uniquement par des installateurs professionnels. Aucune réclamation ne sera prise en compte si les conditions citées ne sont pas respectées".
- Les tonalités de nos échantillons sont purement indicatives et sont sujettes à variation.
- Le coordonné de tonalité entre marche, plinthe et fond n'est pas garanti. Aucune réclamation sur des produits posés ne saurait être acceptée.

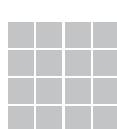
TECHNISCHE NOTEN

- Die mit diesem Zeichen  versehenen Produkte sind gemäß Norm ISO 10545-12 frostbeständig.
- Produkte mit glänzender Oberfläche können infol der Trittbelastung leichte Kratzer oder glanzlose Flecken aufweisen, die aber die Funktionsfähigkeit des Bodens nicht gefährden und deswegen nicht als Herstellungsfehler anerkannt werden können.
- Falls Installateur- bzw. Maurerarbeiten, die Schutt sowie Abreibungsmaterialien verursachen können, nach der Bodenverlegung ausgeführt werden, ist eine Schutzabdeckung des Bodens vorzusehen.

HINWEISE FÜR DEN KÄUFER

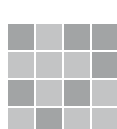
- Wir erinnern unsere Endverbraucher daran, dass die Verlegung fachgerecht erfolgen muss und nur seitens Fliesenlegermeister durchgeführt werden darf. Andernfalls wird keine Reklamation akzeptiert.
- Die Farbtöne unserer Musterplatten sind unverbindlich.
- Wir sind nicht in der Lage zu garantieren, dass Stufen, Sockelleisten und Bodenplatten 100% zusammenpassen. Wir bitten um Kontrolle bei Empfang der Ware. Reklamationen für verlegte Ware werden nicht akzeptiert.

VARIAZIONI DI TONO - SHADE VARIATIONS VARIATIONS DE NUANCE - TONVARIATIONEN



V1

ASPETTO UNIFORME
UNIFORM APPEARANCE
ASPECT UNIFORME
EINHEITLICHES AUSSEHEN



V2

LIEVE VARIAZIONE
SLIGHT VARIATION
LEGERE VARIATION
GERINGE ABWEICHUNG



V3

MODERATA VARIAZIONE
MODERATE VARIATION
VARIATION MODEREE
MÄSSIGE ABWEICHUNG



V4

FORTE STONALIZZAZIONE
SUBSTANTIAL VARIATION
EFFET DENUANCE TRES ACCENTUE
AKZENTUIERTE VARIATION

DICITURA DI CAPITOLATO

SPECIFICATIONS WORDING - LIBELLÉ DE CAHIER DES CHARGES - AUSSCHREIBUNGSTEXT

Piastrelle in gres ceramico fine porcellanato, colorate nella massa, ottenute con argille pregiate bianche e ossidi naturali, macinate a umido, atomizzate e successivamente pressate a secco e sottoposte a prolungata cottura a 1250 °C, conformi alle norme "ISO 13006" con le seguenti caratteristiche:

- Assorbimento d'acqua medio 0,05% conforme alla norma UNI EN ISO 10545 - 3 -
- Resistenza alla flessione media 60 N/mm² e della forza di rottura media di 1600 N conforme alla norma UNI EN ISO 10545 - 4 -
- Resistenza all'abrasione media 120 mm³ conforme alla norma UNI EN ISO 10545 - 6 -
- Resistente al gelo secondo la norma UNI EN ISO 10545 - 12 -
- Resistente all'attacco chimico secondo la norma UNI EN ISO 10545 - 13.

Tile in fine porcelain stoneware, color is present throughout the body of the tile. The product is made with high quality white clay and natural oxides, ground while still moist, atomized and subsequently dry pressed and fired at 1250 °C, temperatures in compliance with "ISO 13006" standards with the following characteristics:

- Average water absorption 0,05%, in compliance with UNI EN ISO 10545 - 3 -
- Average bending strength 60 N/mm² and average breaking strength 1600 N in compliance with UNI EN ISO 10545 - 4 standards
- Average deep abrasion resistance 120 mm³, in compliance with UNI EN ISO 10545 - 6 -
- Average frost resistance, in compliance with UNI EN ISO 10545 - 12 standards
- Resistance to chemical attack, in compliance with UNI EN ISO 10545 - 13 standards.

Carreaux en grès fin cérame colorés dans la masse, réalisés à partir d'argiles blanches de haute qualité et d'oxydes naturels, broyés par vole humide, atomisés et ensuite pressés à sec et soumis à une cuisson prolongée à 1250 °C, conformément aux dispositions des normes "ISO 13006", présentant les caractéristiques suivantes:

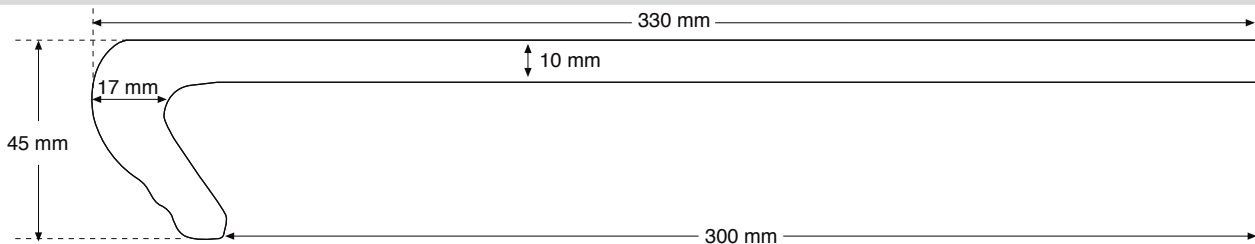
- Absorption d'eau d'une valeur moyenne de 0,05% conformément à la norme UNI EN ISO 10545 - 3 -
- Résistance à la flexion d'une valeur moyenne de 60 N/mm² et force de rupture d'une valeur moyenne de 1600 N, conformément à la norme UNI EN ISO 10545 - 4 -
- Résistance à l'abrasion d'une valeur moyenne de 120 mm³, conformément à la norme UNI EN ISO 10545 - 6 -
- Résistance au gel, conformément à la norme UNI EN ISO 10545 - 12 -
- Résistance à l'agression des produits chimiques, conformément à la norme UNI EN ISO 10545 - 13.

Fliesen in Feinsteinzeug, in der Masse gefärbt, aus hochwertiger weißer Tonerde und natürlichen Oxyden gefertigt, feucht gemahlen, atomisiert und danach trocken gepresst und einer verlängerten Brand in 1250 °C unterzogen, entsprechend der Norm "ISO 13006" mit den folgenden technischen Daten:

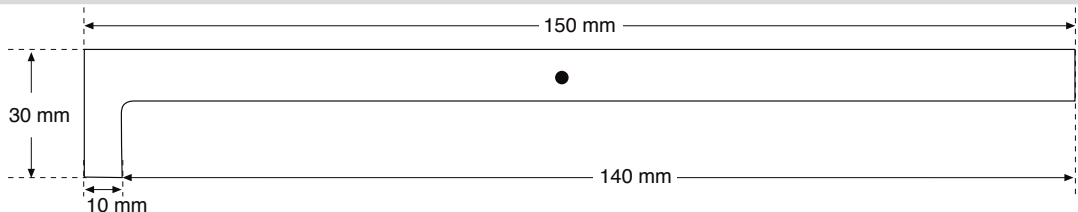
- Wasseraufnahme durchschnittlich 0,05% entsprechend der Norm UNI EN ISO 10545 - 3 -
- Biegefestigkeit durchschnittlich 60 N/mm² und Bruchlast durchschnittlich 1600 N entsprechend der Norm UNI EN ISO 10545 - 4 -
- Tiefenverschleiß durchschnittlich 120 mm³ entsprechend der Norm UNI EN ISO 10545 - 6 -
- Frostbeständigkeit entsprechend der Norm UNI EN ISO 10545 - 12 -
- Säure - und Laugenbeständigkeit entsprechend der Norm UNI EN ISO 10545 - 13.

NOTE TECNICHE SUI GRADONI - TECHNICAL NOTES REGARDING THE STAIRS REMARQUÉS TECHNIQUES SUR LE MARCHES - TECHNISCHE HINWEISE ZU DEN STUFEN

Gradone con frontale - Stair with front piece - Marche avec partie frontale - Stufe mit Vorderseite

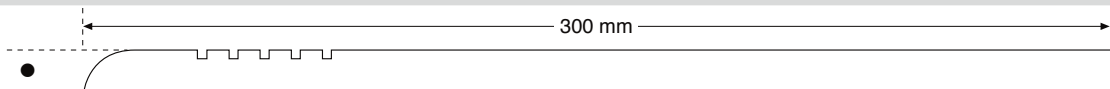


Elemento "L" - L-shaped element - Élément en L - L-förmiges Element



● Spessore piastrella
Tile Thickness
Épaisseur du carreau
Stärke der Fliese

Gradino - Stair - Marche - Stufe



CONSIGLI PER LA POSA

La totale riuscita di un pavimento in porcellanato di Cercom è dovuta, oltre alle qualità tecniche e estetiche del materiale, a un insieme di elementi (sottofondo, strato legante, giunti di dilatazione, ecc.) che costituiscono un vero e proprio sistema. Anche le operazioni di posa, eseguite nella loro corretta successione, sono da considerare importanti quanto la scelta delle piastrelle.

Nella scelta dell'adesivo più indicato e per le modalità di applicazione si consiglia di attenersi alle istruzioni della ditta produttrice del collante stesso. Il progetto di ogni superficie piastrellata deve essere affidato a un esperto progettista che, in funzione della struttura, della destinazione d'uso degli ambienti, dei carichi previsti e delle sollecitazioni meccaniche, termiche, fisiche e chimiche che graveranno sulla pavimentazione, deve dimensionare sottofondi, strati cementizi, allettamento, piastrelle ceramiche, pendenze e tutto il sistema di posa.

Inoltre, il progettista deve fissare nel capitolato di posa ogni specifica di cantiere, tra cui tipo e modalità di posa, materiali, granulometrie, dosaggi, dimensioni delle fughe, giunti strutturali, di dilatazione, perimetrali, ecc.

OPERAZIONI DI POSA

1. Scegliere accuratamente i requisiti estetici e tecnici delle piastrelle (in relazione allo stile e alla destinazione d'uso degli ambienti), i formati da posare, lo schema di posa, le dimensioni e il colore delle fughe.
2. La posa senza fuga è fortemente sconsigliata, addirittura non praticabile per ambienti esterni. Nel caso di posa modulare di diversi formati, prevedere fughe di: 2-3 mm per i prodotti rettificati; 4-5 mm per i prodotti NON rettificati.
3. Comunicazioni al momento dell'ordine: specificare sempre se il materiale richiesto è destinato alla posa in multiformato, per permettere agli uffici commerciali di spedire ai clienti il materiale con calibri e tonalità abbinabili.
4. Il gres porcellanato Cercom può essere posato sia con malta tradizionale sia con adesivo.
5. Eseguire la posa "a regola d'arte", seguendo le indicazioni del progettista, del responsabile di cantiere e del capitolato di posa.
6. Per la migliore gestione del cantiere è fondamentale rispettare bene i tempi di lavorazione dei materiali utilizzati, seguendo le indicazioni dei produttori.
7. Controllare i materiali prima della posa. Reclami su materiale già posato non saranno accettati.
8. Stendere a terra alcuni metri (almeno 3 mq) per controllare l'effetto d'insieme. Posare il materiale attingendo da più scatole controllandone accuratamente calibro, tonalità e scelta.
9. L'alto grado di greificazione delle piastrelle di Cercom comporta modeste tolleranze di calibro, pertanto, nella posa, è consigliabile lasciare una fuga almeno di 3 mm fra le piastrelle.
10. Non segnare la parte superiore con matite o pennarelli.
11. Attendere 48/72 ore prima di sottoporre il pavimento al normale transito.
Le variazioni cromatiche del prodotto sono una caratteristica qualificante che l'abilità del posatore può valorizzare. Un bel prodotto posato male non dà un buon risultato estetico.

CONSIGLI PER LA POSA DEL RETTIFICATO

La posa del prodotto rettificato a giunto accostato, non unito, richiede una maggiore attenzione e precisione da parte dell'installatore sia per quanto riguarda la planarità del piano di posa sia per la continuità delle fughe.

Per un effetto ottimale della posa, Cercom suggerisce di mantenere almeno 2 mm di fuga per pose monoformato e 3 mm per combinare formati misti. La posa a giunto unito, soprattutto nei grandi formati, è fortemente sconsigliata dai maggiori produttori di collante per i seguenti motivi:

difficoltà di assorbimento di eventuali movimenti strutturali in assenza di elementi comprimibili;
diverso comportamento dilatometrico fra piastrelle e massetto, in presenza di elevate escursioni termiche;
difficoltà di realizzo di una duratura e efficace stuccatura.

Cercom sconsiglia assolutamente pose senza fuga, per le quali si declina ogni responsabilità.

Cercom suggerisce pose del rettificato con fughe minimo di 2 mm.

STUCCATURA

1. Qualora non si utilizzasse la boiaccia composta da cemento e sabbia, si consiglia di utilizzare colori di stucco su tono (possibilmente non utilizzare su materiali di colore chiaro stucchi di colore scuro, tipo nero, blu, rosso).
2. Riempire le fughe con gli stucchi solo quando il pavimento è pedonabile, togliendo preventivamente dalle fughe ogni tipo di residuo.
3. Eseguire la stuccatura a "regola d'arte", seguendo le indicazioni del progettista, del responsabile di cantiere e del capitolato di posa.
4. Stuccare piccole superfici per volta (4/5 mq) e asportare le quantità eccedenti con spugne o stracci umidi (di sola acqua pulita) o utilizzare apposite macchine per togliere lo stucco eccedente.
5. Stucchi cementizi non additivati: a fine giornata pulire i residui di posa con spugna appena bagnata. Salvo diversa indicazione del fabbricante, la pulizia dopo la posa della pavimentazione deve essere effettuata dopo 2-3 giorni (per permettere il necessario indurimento degli stucchi delle fughe), bagnando prima le fughe con acqua, poi utilizzando appositi detergenti a base acida. Non attendere troppo per effettuare tale pulizia, già dopo due settimane diventa molto laboriosa. Non effettuare la pulizia dopo la posa se la temperatura delle piastrelle è elevata; in estate, effettuarla nelle ore fresche della giornata.
6. Stucchi epossidici o additivati (con lattici, ecc.): seguire attentamente le indicazioni dei fabbricanti, perché il loro rapido indurimento può richiedere pulizie molto laboriose, specialmente se la superficie delle piastrelle è antiscivolo, ruvida o strutturata.

PULIZIA, TRATTAMENTI PROTETTIVI E DI ROUTINE DELLE PIASTRELLE IN PORCELLANATO

La durata di una superficie piastrellata dipende anche dal modo in cui viene usata e mantenuta. Pavimenti e rivestimenti progettati e posati correttamente, rappresentano superfici assai resistenti. Tuttavia sono necessarie alcune precauzioni dettate dal buon senso, oltre che dalla conoscenza delle caratteristiche dei materiali.

LAVAGGIO DOPO POSA

Il lavaggio dopo posa è una fase di fondamentale importanza per tutti gli interventi successivi e per la manutenzione. Con il lavaggio acido dopo posa si eliminano i residui di posa e il normale sporco di cantiere come: malta, colla, pittura, sporco da cantiere di varia natura. E' bene sapere che oltre il 90% delle contestazioni in cantiere è dovuto ad un cattivo, o addirittura inesistente, lavaggio con detergente acido dopo posa. Per evitare che un prodotto a base acida usato per la prima pulizia vada ad intaccare il riempimento a base cementizia delle fughe, è necessario, prima dell'operazione di pulizia, bagnare il pavimento affinché le fughe vengano impregnate e pertanto protette dall'azione corrosiva dell'acido stesso. Se la prima pulizia deve essere fatta poco dopo che il pavimento è stato usato, è opportuno:

- prima togliere con appositi detergenti a base alcalina sostanze grasse o simili
- poi procedere al lavaggio dopo posa

Dopo la pulizia occorre risciacquare abbondantemente il pavimento, raccogliendo l'acqua residua.

La pulizia di fine cantiere si esegue a completa stagionatura dello stucco cementizio (almeno 48-72 ore), attenendosi scrupolosamente ai consigli riportati dal produttore di detergenti.

La pulizia di fine cantiere fatta con prodotti a base acida tamponati, quali ad esempio Deterdek di Fila, Keranet di Mapei, Delta Plus di Kerakoll o Cement Remover di Faber, va eseguita una sola volta e presenta l'ulteriore vantaggio di conferire uniformità cromatica alla superficie.

MANUTENZIONE ORDINARIA

Si consiglia l'utilizzo di un comune detergente neutro diluito in acqua. Evitare l'utilizzo di prodotti acidi, alcalini, ceranti e/o impregnanti. Nella pulizia ordinaria occorre limitare al massimo l'uso di mezzi abrasivi (ad esempio: paglietta di metallo, spugnette di ferro o acciaio). Questa precauzione diventa un obbligo nel caso di piastrelle con superficie lucida, più esposte ad effetti visibili di scalfitture, graffi,...

In caso di sporchi più intensi o di superfici particolarmente strutturate, usare un detergente a base alcalina risciacquando al termine del lavaggio.

Per le grandi superfici è consigliabile l'utilizzo di macchine.

Nella pratica quotidiana occorre considerare che certi tipi di sporco (polvere, sabbia) aumentano l'effetto abrasivo del traffico pedonale. Cercare quindi di prevenire la presenza di questo tipologia di sporco dall'esterno, predisponendo l'utilizzo di zerbino o stuoino all'ingresso.

MANUTENZIONE STRAORDINARIA

Nel caso di tracce di sporco resistente alla pulizia ordinaria, si raccomanda l'utilizzo di un detergente adeguato in funzione del tipo di sporco.

PAVIMENTI E RIVESTIMENTI METALLIZZATI

Per la pulizia e manutenzione di piastrelle metallizzate si raccomanda di non usare assolutamente detergenti acidi o alcalini. Usare esclusivamente prodotti con PH neutro come ad esempio Fila Cleaner o Floor Cleaner di Faber. In ogni caso verificare sempre prima il prodotto su porzione di materiale non posato ed evitare di lasciare il detergente sulle piastrelle per più di 10 - 15 min.

Risciacquare sempre abbondantemente con acqua.

RACCOMANDAZIONI

Per ultimo ricordiamo di non usare mai detergenti a base di acido fluoridrico (HF) o dei suoi composti, compresi antiruggine o smacchiatori tipo spray che spesso lo contengono.

Il danno che si potrà provocare sarà irreparabile in quanto non esiste pavimento sul mercato resistente a tale acido.

AVVERTENZE

Le caratteristiche di pulizia dei materiali variano in modo significativo per le diverse modalità di installazione, condizioni d'uso, tipologie di superfici e ambiente. In linea generale all'aumentare delle caratteristiche di anticivolosità delle piastrelle, aumentano le difficoltà di pulizia.

L'operatore professionale incaricato dell'intervento di manutenzione e pulizia, dovrà sempre procedere ad una preliminare verifica empirica, possibilmente su una porzione di materiale non posato, per ogni singolo tipo di intervento.

In caso di condizioni d'uso particolarmente gravose, di errata installazione o di pulizie effettuate in modo inadeguato Serenissima Cir Industrie Ceramiche SpA declina ogni responsabilità in merito all'efficacia delle operazioni di pulizia e manutenzione.

Resta inteso che Serenissima Cir Industrie Ceramiche SpA non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni o difetti dovuti ad errata installazione, negligente pulizia e manutenzione o inadeguata scelta della tipologia dei materiali installati e degli adesivi utilizzati con riguardo alla destinazione.

Le indicazioni contenute in questo paragrafo sono puramente indicative.

Per notizie più approfondite rimandiamo a documentazione specializzata disponibile su cataloghi e siti web delle principali ditte produttrici di prodotti specifici per la pulizia dei pavimenti quali ad esempio: Fila Industria Chimica spa (www.filachim.com), Faber Chimica srl (www.faberchimica.com), Mapei spa (www.mapei.it), Kerakoll (www.kerakollgroup.com).

TRATTAMENTO PRODOTTI LAPPATI E LEVIGATI

Lappatura e Levigatura sono lavorazioni che prevedono l'asportazione e la lucidatura della parte superficiale dello smalto o del corpo stesso della piastrella. In tutti i pavimenti ceramici disponibili sul mercato, tale lavorazione, pur in presenza di materiali vetrosi o a bassissimo assorbimento, può comportare l'apertura di microporosità superficiali che, a contatto con particolari tipi di sporco, possono risultare di difficile pulizia o presentare aloni difficilmente rimuovibili.

Serenissima - CIR industrie ceramiche S.p.A., consiglia, successivamente al lavaggio dopo posa che deve essere effettuato utilizzando un detergente a base acida tipo Deterdek di Fila, Keranet di Mapei, Cement Remover di Faber o Delta Plus di Kerakoll, di eseguire una protezione antimacchia con prodotti certificati quali MP/90 di Fila o Gres Protector di Faber, al fine di impedire che il materiale possa assorbire le macchie mantenendo inalterate le caratteristiche estetiche e tecniche del gres porcellanato.

Ricordiamo che qualsiasi trattamento venga effettuato dal produttore pre posa, sarà totalmente asportato dal lavaggio a base acida che dovrà essere effettuato successivamente la posa e quindi nessuna efficacia antimacchia potrà essere garantita.

Ai sigg.ri clienti di Cercom, è richiesto di informare prima della consegna posatori e/o destinatari dei ns. prodotti dei consigli, avvertenze e raccomandazioni presenti in questo listino.

Cercom declina ogni responsabilità dovuta alla mancanza di tali informazioni che possano causare problemi al prodotto durante o dopo la posa.

LAYING SUGGESTIONS

The success of a porcelain stoneware floor by Cercom is due to the technical and aesthetical features of the materials as well as to a combination of elements (bed, binding layer, expansion joints, etc.) which build up a real system. The laying operations, carried out in the correct sequence, are also as important as the choice of tiles. When choosing the most suitable adhesive and the application method refer to the instructions of the manufacturer. However, the designer has to establish the correct way of application of the tiles depending on the structure and the foreseen utilization of the floor. The design of all tiled surfaces should be entrusted to an expert designer, who must calculate the dimensions of the sub-base, the cement-based layers, the bedding layer, the falls and the entire laying system, taking into account the structure, the intended use of the spaces, the expected loads and the mechanical, thermal, physical and chemical stresses which will impact on the tiled surface.

The designer must also determine in the laying specification every detail of the site, including type and method of laying, materials, particle size, mixing proportions, size of joints, location of structural, expansion and perimeter joints, etc.

LAYING OPERATIONS

1. Carefully choose the aesthetic and technical requirements of the tiles (in relation to the style and intended use of the spaces), the tile formats to be used, the laying scheme, and the width and colour of the joints.
 2. Laying edge-to-edge without joints is strongly discouraged, indeed it is not practicable for exterior applications. In the case of modular laying of different formats, allow the following joint widths:
2-3 mm ¹/₁₆-¹/₈ for rectified products;
4-5 mm ³/₁₆-³/₁₆ for NON-rectified products.
 3. Notification at time of ordering: always specify if the material requested is intended for multifformat laying to allow our sales office to send the client material with matching gauges and colouring.
 4. Cercom stoneware tiles may be laid with traditional mortar or with adhesive.
 5. Carry out laying to a professional standard, following the instructions of the designer, the site manager and the laying specification.
 6. For best management of the site, it is essential to pay careful attention to the working times of the materials used, and follow the manufacturer's instructions.
 7. Check materials before they are laid-out. Claims on materials already installed will not be accepted.
 8. Lay some pieces of product (at least 3 sqm) to check the overall effect. Lay the material taking it from several boxes and carefully check its size accuracy, shade and material sorting.
 9. The high level of vitrification belonging to group Cercom tiles bears modest caliber tolerances, therefore in the lay-out is advisable to leave at least 3 mm - ¹/₈ grout line between each tile.
 10. Do not mark the upper part with pencils or felt pens.
 11. Wait 48-72 hours before walking on the floor.
- A fine product laid in a bad way will not yield good aesthetic results.

GUIDELINES FOR LAYING RECTIFIED MATERIALS

Installation of ground, closed-joint products requires the installer's full attention, with special reference to the level of the laying plane and to the continuity of the joints.

For optimal installation results, Cercom recommends maintaining a joint at least of 2 mm ¹/₁₆ for single format installations and 3 mm ¹/₈ to combine mixed formats.

No joint setting, especially in large size product, is strongly advised against by all major adhesive producers for the following reasons:
difficulty in withstanding possible structural movement due to lack of joint;
different shrink/expand behaviour, in case of high thermal excursion;
difficulty in obtaining an effective and long lasting grouting.

Cercom does not recommend closed joint tiling and is not liable if this method is employed.

Cercom recommends a minimum 2 mm ¹/₁₆ joint when tiling with rectified edge tiles.

GROUTING

1. If the cement and sand grout is not used, it is advisable to use grout with the same colour shades (it is preferable not to employ dark grout such as black, blue, red grout on light-coloured materials).
2. Fill the joints with grout only when the floor can safely be walked on, having first removed all kinds of residue from the joints.
3. Carry out grouting to a professional standard, following the instructions of the designer, the site manager and the laying specification.
4. Grout small surfaces at a time (4/5 sqm) and remove the exceeding amounts by means of sponges or wet cloths (with clean water only) or use suitable machines for removing the excess grout.
5. Cement-based grouts without additives: at the end of the day, clean off the grout residue with a slightly damp sponge. Unless otherwise indicated by the manufacturer, "after-laying" cleaning if the flooring should be carried out after 3-4 days (to allow the necessary hardening of the grout, in the joints), by first wetting the joints with water, then using suitable acid-based detergents. Do not wait too long before carrying out this cleaning: after two weeks it already becomes too laborious. Do not do "after-laying" cleaning if the temperature of the tiles is high: in summer, do it in the cool hours of the day.
6. Epoxy grouts and grouts containing additives (with latex etc.) follow the manufacturer's instructions carefully, because the rapid hardening of these grouts can necessitate very laborious cleaning, especially if the tiles have a rough, anti-slip or structured surface.

CLEANING-PROTECTION AND ROUTINE CARE OF PORCELAIN TILES

The first wash after the tiles installation will influence the cleanability of the surface for its entire life. Floors and wall installations well planned and correctly layed represent very durable surfaces. Common-sense precautions are nevertheless necessary, as well as a good technical knowledge of the materials.

WASH AFTER LAYING

The wash after laying is an extremely important phase from which depend all the future applications and the maintenance of the floor.

With an acid base wash after the floor installation it is possible to remove the regular dirt that can be found on the jobsite: cement, glue, paint stains...

It is worth to know that more than 90% of the claims is due to a not proper wash after laying with acid base detergent. Sometimes this phase is even lacking. Before cleaning an installed floor with an acid base product it is strongly suggested to pour water on the surface in order to wet the grout joint and protect them from the corrosive action of the acid.

Otherwise it may happen that the acid solution included in the cleaning product could erode the grout.

In case the first cleaning is made after the floor has been used, it is necessary to remove the dirt that could be found on the floor using alkaline based product, and then proceed with the post laying cleaning. After this process it is necessary to profusely pour water on the floor and, as a final step, remove as much dirty water as possible.

The wash after laying needs to be done once the grout in the joint is fully dry (48 to 72 hours), properly following the indication of the manufacturer of the cleaning product used.

The wash after laying made with acid based products such as Fila's Deterdek, Mapei's Keranet, Kerakoll's Deltaplus and Faber's Cement Remover needs to be done only once and has the advantage of maintaining an uniformity in the colour tone of the entire floor.

ROUTINE MAINTENANCE

You are recommended to use ordinary neutral detergent diluted in water. Avoid using acid or alkaline products, waxes and/or impregnants.

During ordinary cleaning it is recommended to use extremely abrasive items (such as scourers and iron or steel sponges) as little as possible.

This recommendation must be adhered to rigorously in the case of tiles with a glossy surface finishing as they are more susceptible to the risk of scuffs, scratches and loss of shine, etc.

In the event of heavy dirt or particularly textured surfaces, use an alkaline detergent and rinse after washing. For large surfaces, the use of a floor washing machine is recommended. During every-day cleaning procedures, it is necessary to remember that certain types of dirt (dust, sand) increase the abrasive effect of foot-traffic. Therefore we recommend that you avoid bringing in this type of dirt, which comes in from the outside, by placing a door-mat at the entrance.

EXTRAORDINARY MAINTENANCE

In the event of dirt resistant to the ordinary cleaning, use a suitable detergent for that particular kind of dirt.

METALLIZED FLOOR AND WALL TILES

For the cleaning and maintenance of the tiles with iridescent metal effect surface it is strictly recommended not to use acid or alkaline detergents. Please use exclusively products with neutral PH like for example Fila Cleaner or Faber Floor Cleaner. In any case please test each cleaning product in advance, if possible on a piece of the material not laid and avoid to leave the detergent on the tiles for more than 10-15 minutes. Always rinse heavily with water after cleaning.

RECOMMENDATIONS

Last but not least, please remember never to use stain remover such as anti-rust products or sprays, because they contain hydro-fluoric acid: this would cause irreparable damage since no floor tile in the world, whether produced by us or others, withstands this acid.

The following are the most suitable cleaning products for the various types of dirt.

WARNING

The cleaning characteristics of the materials may vary significantly depending on the laying method, conditions of use, type of surface and environment. Generally speaking, the higher the non-slip characteristics of the tiles, the more difficult they are to clean.

The maintenance and cleaning operator should always test each cleaning method empirically in advance (if possible on a piece of the material not laid). In the case of particularly heavy use, incorrect laying or inappropriate cleaning, Serenissima Cir Industrie Ceramiche Spa declines all responsibility for the effectiveness of cleaning and maintenance operations.

Serenissima Cir Industrie Ceramiche Spa can under no circumstances be held responsible for events, damage or defects caused by incorrect laying, negligent cleaning and maintenance or the use of inappropriate materials and adhesives.

The information within this paragraph are purely indicative. For more specific information please refer to the proper documentation available on the catalogues and websites of the main cleaning products manufacturers like for example: Fila Industria Chimica spa (www.filachim.com), Faber Chimica srl (www.faberchimica.com), Mapei spa (www.mapei.it), Kerakoll (www.kerakollgroup.com).

TREATMENT OF HONED AND POLISHED PRODUCTS

Polish and lap are process that foresee the removal and polishing of the superficial part of the glaze or of the tile body.

In all glazed floor tiles available in the market, this process, even with vitreous or with very low absorption materials, can involve the opening of superficial micro porosity which, in contact with particular kind of dirtiness, can be hard to clean or present haloes hardly removable.

Serenissima CIR industrie ceramiche S.P.A. recommends, after the washing after the laying, that must be made using an acid cleaner like Deterdek of Fila, Keranet of Mapei, Cement Remover of Faber or Delta Plus of Kerakoll, to effect an antistain protection with certified products such as MP/90 di Fila or Gres Protector di Faber, in order to prevent that the material can absorb the stains maintaining unchanged the aesthetic and technical features of glazed porcelain.

We remind you that any treatment the producer maker before laying, will be completely removed by washing at acid base that must be done after the laying and therefore no efficace anti stain can be granted

To the customers of Cercom it is requested to inform, before the delivery, layers and/or consignees of our products with the advices, warnings and recommendations inside this price list.

Cercom declines all responsibility for the lack of these information which can cause problems during or after the laying of the product.

CONSEILS POUR LA POSE

La réalisation optimale d'un carrelage en grès cérame de Cercom est due non seulement aux qualités techniques et esthétiques du matériel, mais aussi à un ensemble d'éléments (fond, couche de liant, joints de dilatation, ect.) constituant un véritable système. Les opérations de pose, exécutées dans la suite exacte, doivent être considérées importantes comme le choix des carreaux. Pour le choix du produit collant plus convenable et pour les modalités d'application, il est conseillé de se conformer aux instructions fournies par la maison de fabrication du produit collant. Le projet de chaque surface carrelée doit être confié à un expert qui, selon la structure, la fonction, les charges prévues et les contraintes mécaniques, thermiques, physiques et chimiques auxquelles le carrelage sera soumis, établira les consignes en matière d'épaisseur des couches de forme, its de ciment, dés, carreaux, inclinaison et pour tout le système de pose. En outre, l'architecte doit reprendre tous les détails du chantier dans le cahier de charges, notamment le type et le mode de pose, les matériaux, la granulométrie, les dosages, les dimensions des écarts, des joints de structure, les joints de dilatation, les joints périmétraux, etc.

MODALITES DE POSE

1. Choisir avec soin les carreaux en fonction des exigences esthétiques et techniques du lieu de pose, le format, le schéma de pose, les dimensions et la couleur des joints.
2. Une pose sans écarts est fortement conseillée même si elle n'est pas recommandées en extérieur. En cas de pose modulaire de plusieurs formats, prévoir des joints de
2-3 mm pour les articles rectifiés;
4-5 mm pour les articles NON rectifiés.
3. À signaler à la commande: toujours indiquer si le matériau désiré est destiné à une pose multiformat afin de permettre aux commerciaux d'envoyer aux clients les calibres et les tons assortis.
4. Les grès Cercom peuvent être posés à l'aide de ciment traditionnel ou de colle.
5. Procéder à la pose dans les règles de l'art en suivant les indications de l'architecte, du responsable de chantier et du cahier de charges.
6. Pour une meilleure gestion du chantier, il est essentiel de respecter les temps de mise en place des matériaux utilisés en suivant les indications fournies par les fabricant.
7. Contrôler les matériaux avant la mise en oeuvre. Des réclamations concernant le matériel déjà mis en oeuvre, ne seront pas acceptées.
8. Appuyer sur le sol quelques pieds (au moins 3 mc) pour apprécier l'effet global. Poser le matériel en le prenant de plusieurs boîtes et en contrôlant l'épaisseur, les nuances et la qualité des différentes pièces.
9. La haute degré de greification des carreaux de Cercom comporte une modeste différence de calibre; c'est pourquoi nous conseillons lors de la pose de laisser au moins un joint de 3 mm entre les carreaux.
10. Ne pas marquer la partie supérieure par des crayons ou des feutres.
11. Attendre 48-72 heures avant de transiter sur le carrelage.

Les variations chromatiques du produit sont donc un trait distinctif que seul l'habilité du poseur peut valoriser pour créer un carrelage unique et incomparable. Un beau carreau mal posé ne donne pas un bon résultat esthétique.

CONSEILS POUR LA POSE DES MATERIAUX RECTIFIES

La pose du produit rectifié sans joint demande une très grande attention et précision de la part de l'installateur pour ce qui est de la planéité du plan de pose et pour la continuité des joints.

Pour réaliser une pose parfaite, Cercom suggère de maintenir au moins 2 mm de joint pour la pose des monoformats, et 3 mm pour les combinaisons de formats mixtes.

La pose sans joint, surtout pour ce qui concerne les grands formats, est fortement déconseillée par la plupart des producteurs de colle, pour les motifs suivants: difficulté pour absorber les éventuels mouvements du carrelage;
dilatation différente entre le carrelage et la chape, en présence de grandes variations de température;
difficulté pour réaliser un joint efficace et durable.

Cercom déconseille totalement des poses sans joint. Dès lors, la société ne saurait être tenue pour responsable des conséquences de ce choix.

Cercom conseille de faire des joints de 2 mm minimum pour poser le produit rectifié.

MASTICAGE

1. Si l'on utilise du coulis constitué de ciment et sable, nous conseillons d'utiliser du mastic dans des couleurs ton sur ton (si possible, pour les matériels clairs ne pas utiliser de mastics d'une couleur sombre, telle que noir, bleu, rouge).
2. Mastiquer des petites surfaces (4 à 5 mc) et éliminer les excès à l'aide d'éponges, des chiffons imbibés d'eau propre ou des machines spécialement conçues pour éliminer le mastic en excès.
3. Comblent les écarts à l'aide de mastic uniquement lorsque le carrelage est praticable. Veiller à retirer les résidus éventuels des écarts avant de procéder.
4. Procéder au masticage dans les règles de l'art en suivant les indications de l'architecte, du responsable de chantier et du cahier de charges.
5. Enduits de ciment non dopés: à la fin de la journée, nettoyer les résidus de pose à l'aide d'une éponge légèrement humide. Sauf indication contraire du fabricant, le nettoyage du carrelage doit être effectué après 2-3 jours (afin de permettre au mastic de sécher). Il faudra d'abord humidifier les joints avec de l'eau pour ensuite recourir à des détergents à base acide spécialement prévus pour ce type d'utilisation. Ne pas attendre trop longtemps avant de procéder au nettoyage car au bout de deux semaines, il est déjà beaucoup plus d'obtenir des résultats satisfaisants, Ne pas nettoyer après la pose si la température des dalles est élevée. En été, nettoyer au cours de la période la plus fraîche de la journée.
6. Mastics époxy ou dopés (avec latex, etc.): suivre attentivement les indications des fabricants car le durcissement des mastics peut rendre le nettoyage difficile, surtout en présence de carreaux antidérapantes, rugueuses ou structurées.

LAVAGE, PROTECTION ET ENTRETIEN DU GRÈS CÉRAME

Le soin dans le nettoyage de votre carrelage après la pose influencera la facilité et l'entretien de celui-ci pour toute sa durée de vie.

NETTOYAGE APRÈS LA POSE

L'importance du nettoyage après la pose est fondamentale pour garantir la qualité de l'entretien et la maintenance future de votre carrelage.

Avec un lavage acide après la pose il est possible d'éliminer le résidu de toutes les substances que l'on retrouve habituellement sur un chantier: colle, peinture, ciment, etc.

Nous vous rappelons que 90% et plus des litiges sur les chantiers sont dus à de mauvaises applications de produits de nettoyage à base d'acides, ou encore à la complète absence de traitements après la pose.

Pour éviter que le lavage après la pose à base acide puisse détériorer le ciment des joints, il est nécessaire de mouiller la surface pour permettre l'absorption d'eau et donc la protection contre l'action érosive sur les joints.

Si le premier nettoyage après la pose doit être fait après une première utilisation de votre sol sur le chantier, il sera opportun d'éliminer avec des détergents alcalins toutes les traces de graisses ou similaires avant d'appliquer le nettoyage après la pose à base acide.

Suite au lavage il faut bien rincer le sol avec de l'eau claire.

L'eau doit être récupérée rapidement sur la surface avant qu'elle ne sèche.

Le lavage après la pose doit être fait après le complet séchage et stabilisation des joints à base de ciment (au moins 36-48 heures), dans le respect scrupuleux des instructions du mode d'emploi données par le fabricant du détergent.

Le lavage après la pose avec des produits à base acide, appliqués à l'éponge, comme le DETERTEK FILA, KERANET MAPEI, DELTAPLUS KERAKOL ou CEMENT REMOVER FABER, doit être fait en une seule fois et donne l'avantage d'obtenir aussi une uniformité chromatique du sol.

ENTRETIEN QUOTIDIEN

Il est recommandé d'utiliser un produit détergent ordinaire, neutre et dilué dans de l'eau. Eviter toute utilisation d'acides, alcalins, produits de cirage et/ou imprégnants. Lors du nettoyage au quotidien il faut limiter au maximum l'emploi de systèmes fortement abrasifs (comme par exemple, les paillettes métalliques; ou les éponges de fer). Cette précaution devient obligatoire lorsque les carreaux ont une surface brillante, ils sont donc plus exposés aux effets visibles des rayures, des griffes, de l'opacification. En cas de saleté plus consistante ou de surfaces particulièrement structurées, il est conseillé d'utiliser un produit détergent à base alcaline en prenant soin de bien rincer en fin de lavage. Pour les grandes surfaces, il est recommandé d'utiliser des machines lavantes et séchantes. Dans l'utilisation au quotidien, il faut tenir compte que certaines saletés (poussière, sable) augmentent l'effet abrasif avec le trafic piétonnier. Essayer par conséquent d'anticiper la présence de ce type de saleté, qui provient de l'extérieur, en recourant à l'emploi de tapis brosse à l'entrée.

ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE

En cas de saleté résistant au nettoyage ordinaire, il est recommandé d'utiliser un produit détergent adapté au type de saleté plus persistantes.

SOLS ET REVÊTEMENTS MÉTALLISÉS

Pour le nettoyage et l'entretien des carreaux métallisés il est conseillé de ne pas utiliser des détergents acides ou alcalins. Il faut utiliser exclusivement des produits avec PH neutre, comme par exemple Fila Cleaner ou Faber Floor Cleaner. De plus, il faut toujours effectuer un essai sur une portion de matériel non posé et éviter de laisser le détergent sur le carrelage pour plus de 10-15 minutes. Enfin, il faut toujours rincer abondamment avec de l'eau claire.

RECOMMANDATIONS

Pour finir, il faut se souvenir de ne jamais utiliser des détergents à base d'acide fluorhydrique (HF) ou de ses composés, y compris antirouille ou détachant. Le dommage qui pourrait être provoqué suite à l'utilisation de cet acide sera irréparable, étant donné qu'il n'existe pas de carrelage sur le marché résistant à un tel acide.

MISE EN GARDE

Les caractéristiques de nettoyage des matériaux peuvent varier de façon significative selon les modalités de pose, les conditions d'utilisation, les types de surfaces et de lieux. Généralement, plus les caractéristiques antidérapantes des carreaux sont élevées, plus le nettoyage est difficile.

Avant chaque intervention, l'opérateur professionnel chargé de l'entretien et du nettoyage devra toujours effectuer un contrôle empirique (si possible sur une portion de matériau non posé).

Serenissima Cir Industrie Ceramiche Spa décline toute responsabilité quant à l'efficacité des opérations de nettoyage et d'entretien en cas de pose ou de nettoyages non adaptés, ainsi que dans des conditions d'utilisation particulièrement difficiles (par exemple, ateliers de mécaniciens ou dans des endroits avec des résidus huileux importants et des traces de pneus), ainsi qu'en cas de choix erroné pour ce qui concerne la typologie des matériaux installés et des colles utilisées.

Tous les renseignements présents dans ce document sont donnés à titre indicatifs.

Pour des renseignements plus techniques nous vous recommandons des documentations spécifiques comme les modes d'emploi déjà présentés sur les étiquettes emballages des produits, ou directement chez les fabricants de détergents pour le nettoyage de sol, ou encore sur les sites web des principales sociétés productrices de produits spécifiques pour le nettoyage des sols comme par exemple : Fila Industria Chimica spa (www.filachim.com), Faber Chimica srl (www.faberchimica.com).

TRAITEMENT DES PRODUITS POLIS ET LEVIGES

Le polissage et la lévigation sont des opérations qui prévoient l'enlèvement et l'astiquage de la partie superficielle de l'émail, ou du corps même du carrelage. Dans tous les sols en céramique disponibles sur le marché, une telle opération; même en présence de matériaux vitreux ou de très basse absorption; peut comporter l'ouverture de microporosité superficielle qui, au contact avec des particules comme la saleté, peuvent résulter de nettoyage difficile ou présenter des auréoles qui s'enlèveront difficilement.

Serenissima-CIR industrie ceramica S.p.A., conseille, après le lavage après pose qui doit-être effectué en utilisant un détergent à base acide type Deterdek de Fila, Keranet de Mapei, Cement Remover de Faber ou Delta Plus de Kerakoll, d'exécuter une protection anti-tâches avec des produits certifiés comme MP/90 ou Gres Protector de Faber, afin d'éviter que le matériel puisse absorber les tâches en maintenant inchangées les caractéristiques esthétiques et techniques du grès émaillé.

Nous vous rappelons que quel que soit le traitement effectué par le producteur après pose, celui-ci sera totalement enlevé par le lavage à base acide qui devra être effectué successivement à la pose et donc, aucun produit anti-tâches ne pourra être garanti.

Chers clients Cercom, nous vous demandons d'informer, avant la livraison; les poseurs et/ou les destinataires de nos produits, des conseils, avertissements et recommandations présents dans ce tarif.

Cercom décline toute responsabilité due à l'absence de telles informations, qui peuvent causer des problèmes au produit durant ou après la pose.

VERLEGEHINWEISE

Die einwandfreie Verlegung eines Bodens mit Feinstezeug von Cercom ist nicht nur auf die technischen und ästhetischen Eigenschaften des Produkts, sondern auch auf die gesamten Elemente (Untergrund, Bindschicht, Dehnfugen, usw.) zurückzuführen. Auch die in korrekter Reihenfolge durchgeführten Verlegevorgänge sind als so wichtig wie die Auswahl der Fliesen zu betrachten. Für die Auswahl des am besten dazupassenden Klebers und für die technische Anweisungen wird empfohlen, die Hinweise des Kleberherstellers zu beachten. Die Planung einer jeden gefliesten Oberfläche sollte in die Hände eines Planungsfachmannes gegeben werden, der unter Berücksichtigung von Struktur, Verwendungszweck der Räume, vorgesehener Belastung, mechanischer, thermischer, physikalischer und chemischer Beanspruchung des Fußbodens, den Untergrund, die Zementschichten, die Auftragung, die Keramikfliesen, das Gefälle und das gesamte Verlegungssystem berechnet. Darüber hinaus ist es die Aufgabe des Planungsfachmannes, im Leistungsverzeichnis jede Besonderheit der Baustelle, z.B. Art des Verlegens und Vorgehensweise beim Verlegen, Materialien, Korngrößenanalyse, Dosierungen, Fugengrößen, Struktur- und Dehnungsfugen, Perimeterdämmung etc. festzuhalten.

DAS VERLEGEN

1. Werden Sie sich klar über die ästhetischen und technischen Anforderungen, die an die Fliesen gestellt werden (im Verhältnis zum Stil und zum Verwendungszweck der Räume), und wählen Sie die zu verlegenden Größen, das Verlegungsmuster, die Breite und die Farbe der Fugen sorgfältig aus.
2. Vom Verlegen ohne Fugen wird völlig abgeraten und ist in Außenbereichen sogar grundsätzlich nicht möglich. Sollten Sie Fliesen verschiedener Größen modular verlegen wollen, sind folgende Fugenbreiten vorzusehen:
2-3 mm für kalibrierte Fliesen;
4-5 mm für NICHT kalibrierte Fliesen.
3. Angaben bei Auftragserteilung: Bitte immer genau angeben, ob der gewünschte Bodenbelag im Multiformat verlegt werden soll (hierbei werden in einem Raum/ auf einer Fläche Fliesen unterschiedlicher Größe verlegt), um es den Fachhändlern zu ermöglichen, den Kunden die Fliesen in Maß und Farbton aufeinander abgestimmt zu liefern.
4. Das Feinstezeug Cercom kann sowohl mit herkömmlichem Mörtel als auch mit Fliesenkleber verlegt werden.
5. Verlegen Sie die Fliesen sachgerecht und befolgen Sie dabei die Anweisungen des Planungsfachmanns, des Poliers und des Leistungsverzeichnisses.
6. Um einen reibungslosen Ablauf auf der Baustelle zu gewährleisten, ist es von besonderer Bedeutung, die verwendeten Materialien im richtigen zeitlichen Abstand und gemäß der Anweisungen des Herstellers zu verarbeiten.
7. Das Material vor der Verlegung prüfen. Reklamationen für verlegte Ware werden nicht akzeptiert.
8. Eine Quadratmeter (min. 3 qm) auf dem Boden legen, um die Gesamtwirkung nachzuprüfen. Wir empfehlen Fliesen aus mehreren Kartons zu verlegen, nach einer sorgfältigen Prüfung des Kalibers, des Farbtons und der Sortierung.
9. Der hohe Sinterungsgrad der Fliesen von Cercom ist mit geringer Kalibertoleranz verbunden: deswegen wird eine min. 3 mm Fuge zwischen den Fliesen empfohlen.
10. Blei- oder Filzstifte auf der Oberseite der Fliesen nicht benutzen.
11. Auf den Boden für 48-72 Stunden nach der Verlegung nicht treten.

Das Farbspiel des Produkts ist eine Eigenschaft, die ein fähiger Fliesenleger hervorheben kann. Ein schönes aber schlecht verlegtes Produkt bietet kein ästhetisch gutes Ergebnis.

VERLEGEEMPFEHLUNGEN FÜR GESCHLIFFENE MATERIALIEN

Die fugenlose Verlegung des kalibrierten Produkts benötigt seitens des Fliesenlegers eine größere Aufmerksamkeit und Genauigkeit bezüglich der Planarität der Oberfläche zu verlegen bzw. der Kontinuität des Fugenbils.

Um einen optimalen Effekt beim Verlegen zu erzielen empfiehlt Cercom eine min. 2 mm Fuge bei einformatigen Verlegungen und 3 mm Fuge bei Formatkombinationen.

Die fugenlose Verlegung, insbesondere der großen Formate, wird von den meisten Klebstoffherstellern aus den folgenden Gründen nicht empfohlen:

Aufnahmeschwierigkeiten von eventuellen Bodenbewegungen;

verschiedene Ausdehnung zwischen Fliesen und Mörtelbett bei hoher Temperaturschwankung;

Schwierigkeiten bei Verwirklichung von einer dauerhaften und elastischen Fuge.

Cercom rät dringendst von einem fugenlosen Verlegen ab und lehnt jede Haftung dafür ab.

Cercom empfiehlt, die rektifizierten Fliesen mit einer Fuge von mind. 2 mm zu verlegen.

VERFUGUNG UND ENDREINIGUNG

1. Wenn kein Mörtel benutzt wird, wird es empfohlen mit färbigen Fugenmassen in ähnlicher Tonalität zu verfugen, z.B. keine dunkle Fugenmasse für helle Fliesen.
2. Zerst kleine Flächen (4-5 qm) verfugen und sofort die überflüssige Fugenmasse mit einem feuchten Lappen oder Schwamm (nur mit klarem Wasser) entfernen oder entsprechende Reinigungsmaschinen verwenden.
3. Verspachteln Sie die Fugen erst dann, wenn die Bodenfliesen begehbar sind und entfernen Sie vorher vorsichtshalber jegliche Rückstände aus den Fugenzwischenräumen.
4. Führen Sie die Spachtelarbeiten sachkundig aus und befolgen Sie dabei die Anweisungen des Planungsfachmanns, des Poliers und des Leistungsverzeichnisses.
5. Nicht legierte Zementspachtelmassen: Befreien Sie am Ende des Tages die Fliesen von den Rückständen der Verlegearbeiten mit einem feuchten Schwamm. Die Reinigung des Fußbodens nach dem Verlegen sollte, sofern der Hersteller keine anderen Angaben gemacht hat, 2-3 Tage später erfolgen (die Spachtelmasse hat so genügend Zeit, um auszuhärten); befeuchten Sie hierzu zuerst die Fugen mit Wasser und verwenden dann ein geeignetes Reinigungsmittel auf Säurebasis. Warten Sie nicht zu lange mit der Reinigung, da sie bereits nach zwei Wochen sehr viel mehr Arbeitseinsatz erfordern wird. Führen Sie die Reinigung nach dem Verlegen nicht durch, wenn die Temperatur der Fliesen erhöht ist; im Sommer sollten Sie die Reinigungsarbeiten entweder in den noch kühlen Morgen- oder Abendstunden vornehmen.
6. Epoxid- oder legierte Spachtelmassen (mit Latex etc.): Befolgen Sie sorgfältig die Anweisungen des Herstellers, da das schnelle Aushärten sehr aufwendige Säuberungsarbeiten nach sich ziehen kann, besonders wenn die Fliesenoberfläche rutschfest, rau oder strukturiert ist.

REINIGUNG, SCHUTZ UND INSTANDHALTUNG VON FEINSTEINZEUG

Die Dauer eines Fliesenbelages ist abhängig von seiner Benutzung und seiner Pflege.
Wand- und Bodenfliesen richtig ausgewählt und verlegt sind sehr haltbar.
Es ist jedenfalls wichtig das Material zu kennen und einige einfache Regeln zu respektieren.

REINIGUNG NACH DER VERLEGUNG

Die Reinigung nach der Verlegung ist von ausschlaggebender Wichtigkeit fuer alle folgenden Arbeitsgänge und die Pflege des Bodenbelages.
Eine Reinigung nach der Verlegung mit Putzmitteln auf säurehaltiger Basis entfernt Verlegungsreste und Schmutz der Baustelle wie Schleier, Kleber, Farbe, usw. Es ist wichtig zu wissen, dass über 90% der Reklamationen auf der Baustelle auf eine unzureichende oder überhaupt nicht erfolgte Reinigung nach dem Verlegen mit einem säurehaltigen Reinigungsmittel zurück zu führen sind.

Vor der Reinigung auf Säurebasis ist es notwendig den Bodenbelag mit Wasser nass zu machen, um die Fugen auf Zementbasis zu impregnieren. Dadurch werden die Fugen von der korrosiven Wirkung der Säure geschützt.

Falls die erste Reinigung erst nach der Benutzung des Bodenbelages gemacht wird, erst Putzmittel auf alkalischer Basis gegen Öl und Fett und danach Putzmittel auf Saeurebasis benutzen.

Zum Schluss den Belag mit viel Wasser abwaschen und soviel wie moeglich das schmutzige Wasser entfernen.

Die Reinigung nach Abschluss der Baustellenarbeiten ist nach vollstaendigem Trocknen des Zementkitts (mindestens 36-48 Stunden) vorzunehmen, unter Beobachtung der Empfehlungen des Herstellers. Diese Reinigung mit Säurebasis Produkte wie Fila Deterdek, Mapei Keranet, Kerakol Deltaplus, Faber Cement Remover muss nur einmal gemacht werden und gibt dem Boden chromatische Gleichmaessigkeit.

UEBLICHE PFLEGE

Es wird empfohlen, neutrale Reinigungsmittel mit Wasser zu verwenden. Saeure-, Alkalisch-, Wachs- und Impregnungsmittel sowie Eisen- und Stahlschwaemme sind zu vermeiden.

Falls die Fliesenoberfläche glänzend ist, ist sie an Kratzer und Beschädigung von solchen Mitteln noch mehr empfindlich.

Fuer strukturierte Oberflächen oder stark schmutzige Beläge ist ein Putzmittel auf alkalischer Basis empfohlen, danach mit Wasser abwaschen. Fuer grossere Oberflächen sind Maschinen empfohlen.

Man muss immer beachten, dass besondere Art vom Schmutz, wie Sand und Staub, aufgrund des Durchgangsverkehrs von Passanten ziemlich aggressiv werden kann. Es ist deswegen wichtig, am Hauseingang eine Fussmatte zu platzieren.

AUSSERORDENTLICHE PFLEGE

Falls die normalen Putzmittel in besonderen Fällen keine Wirkung haben sollten, wird von Fall zu Fall das entsprechend spezifisches Putzmittel empfohlen.

METALLISIERTE MATERIALIEN

Für die Pflege metallisierter Fliesen keine Putzmittel auf säure oder alkalischer Basis benutzen.

Nur neutrale PH Produkte wie Fila Claeaner oder Faber Floor Cleaner verwenden.

Es ist empfehlenswert, erstmal das Produkt auf einige nicht verlegten Fliesen nicht laenger als 10-15 min. zu testen. Dann immer reichlich mit Wasser abwaschen.

EMPFEHLUNGEN

Wir weisen darauf hin, nie Putzmittel auf Fluorwasserstoff Basis (HF) oder dessen Verbindung zu verwenden, inkl. Rostschutz oder Spray Fleckentferner. Der dadurch entstandene Schaden wird permanent bleiben, da alle Fliesen im Markt dagegen absolut nicht widerstandsfähig sind.

HINWEISE

Die Sauberkeitseigenschaften der Fliesen aendern sich sehr, abhängig von Art der Verlegung, Benutzungsart, Oberflaeche und Lage. In der Regel je rauher die Fliesen sind, desto schwieriger ist es sie zu putzen.

Die mit Pflege und Reinigung beauftragte Fachkraft muss bei jedem Eingriff immer eine empirische

Vorabkontrolle vornehmen (möglichst auf nicht verlegtem Material).

Bei besonders schwierigen Einsatzbedingungen, falscher Verlegung oder unsachgemaess ausgeführte Reinigung uebernimmt Serenissima Cir Industrie Ceramiche spa keine Verantwortung über die Wirksamkeit von Reinigungs- und Pflegearbeiten.

In keinem Fall ist Serenissima Cir Industrie Ceramiche Spa für Ereignisse, Schäden oder Mängel verantwortlich, die auf eine falsche Verlegung, nachlaessige Reinigung und Pflege oder auf eine ungeeignete Auswahl der verlegten Materialien und verwendete Kleber für die jeweilige Gebrauchbestimmung zurückzuführen sind.

Die in diesem Abschnitt enthaltenen Informationen sind vollkommen unverbindlich. Fuer weitere Informationen verweisen wir auf die entsprechende Dokumentation der Putzmittel Herstellern wie z.B.: Fila Industria Chimica spa (www.filachim.com), Faber Chimica srl (www.faberchimica.com), Mapei spa (www.mapei.it), Kerakoll (www.kerakollgroup.com)

BEHANDLUNG VON POLIERTEN UND ANGESCHLIFFENEN MATERIALIEN

Durch das Anschleifen oder Polieren wird der oberste Teil der Fliese entfernt. Dieses Verfahren kann, auch bei Materialien mit fast keiner Wasseraufnahme, oberflächliche Porosität verursachen und deswegen, bei besonderem Schmutz, Schwierigkeiten in der Reinigung bringen.

Serenissima Cir Industrie Ceramiche spa empfiehlt den Boden nach der Verlegung mit einem Putzmittel auf Säurebasis zu waschen, wie Deterdek von Fila, Keranet von Mapei, Cement Remover von Faber oder Delta Plus von Kerakoll. Danach wird ein Fleckschutz wie MP 90 von Fila oder Gres Protector von Faber empfohlen, damit die Flecken nicht aufgenommen werden und die Feinsteinzeugfliesen technisch und ästhetisch unverändert bleiben.

Jegliche Behandlung, die vom Hersteller vor der Verlegung gemacht werden sollte, wird durch die erste Reinigung auf Säurebasis komplett entfernt. Deswegen kann kein Fleckschutz garantiert werden.

Die Cercom Kunden werden gebeten, vor der Materialauslieferung den Verleger oder Empfänger über die in dieser Preisliste enthaltenen Hinweise und Empfehlungen zu informieren.

Falls diese Informationen nicht gegeben werden, wird Cercom fuer eventuelle Probleme bei oder nach der Verlegung nicht verantwortlich sein.

PRODOTTI PER LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE (*)

Salvo diversa indicazione in tabella, per l'utilizzo dei detergenti in elenco seguire attentamente le indicazioni riportate sulle confezioni.

CLEANING AND MAINTENANCE PRODUCTS (*)

Unless otherwise indicated in the table, when using the detergents listed, follow the instructions on the pack carefully.

PRODUITS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN (*)

Sauf mention contraire dan le tableau, pour l'utilisation de détergents repris dans la liste, suivre attentivement les recommandations d'usage figurant sur l'emballage du produit.

PRODUKTE ZUR REINUNG UND PFLEGE (*)

Solange die Tabelle keine anderweitigen Angaben enthält, befolgen Sie bei der Verwendung von Reinigungsmitteln sorgfältig die Anweisungen auf den Verpackungen.

Tipo di sporco Type of dirt Type de salete Schmutzart	Tipo di detergente Type of detergent Type de detergent Art des reinigungsmittels	Nome detergenti Name of detergent Nom du detergent Name des reinigungsmittels	Produttore Manufacturer Fabricant Hersteller
Cemento, calce, stucchi cementizi, ruggine Cement, lime, cement-based grouts, rust Ciment, chaux, enduits de ciment, rouille Zement, Kalk, Zementspachtelmasse, Rost	A base acida Acid-based A base acide Auf Säurebasis	DETERDEC DELTA PLUS CEMENT REMOVER KERANET	FILA KERAKOLL FABER CHIMICA MAPEI
Caffè, bibite, succhi di frutta Coffee, soft drinks, fruit juice Café, boissons, jus de fruits Kaffee, Getränke, Fruchtsäfte	Polifunzionali, a base alcalina Multi-purpose, alkali-based Multifonction, à base alcaline Alkalische Allzweckreiniger	FILA PS87 COLOURED STAIN REMOVER	FILA FABER CHIMICA
Vino Wine Vin Wein	Ossidante Oxidising Oxydant Oxidationsmittel	FILA PS87 OXIDANT	FILA FABER CHIMICA
Cere, grassi Wax, fats Cires, graisses Wachs, Fett	A base alcalina Alkali-based A base alcaline Auf alkalischer Basis	FILA SOLV WAX REMOVER	FILA FABER CHIMICA
Patine lasciate da detergenti Residue left by detergents Patines laissées par des nettoyeurs Schleier aus Reinigungsmittelrückständen	Debolmente acidulo Weakly acid Légèrement acide Leicht säurehaltig	TILE CLEANER	FABER CHIMICA
Pneumatici, segni di matita, segni metallici Tyremarks, pencil marks, metallic marks Pneumatiques, traces de crayon, traces métalliques Reifenschmutz, Bleistift- und metallische Rückstände	Pasta abrasiva o sgrassante Abrasive paste o tile cleaner (detergent) Pâte abrasive ou dégraissante Scheuermittel oder Fettlöser	FILA PS87 POLISHING CREAM	FILA FABER CHIMICA
Inchiostri, pennarello Ink, marker pens Encres, marqueurs Tinte, Filzstift	A base solvente Solvent-based A base de solvant Auf Lösungsmittelbasis	FILA PS87 FILA SR95 COLOURED STAIN REMOVER	FILA FILA FABER CHIMICA
Pulizie quotidiane Everyday cleaning Nettoyage quotidien Tägliche Reinigung	Neutro o alcalino Neutral or alkaline Neutre ou alcalin Neutral- oder alkalische Reiniger	FILA CLEANER FLOOR CLEANER	FILA FABER CHIMICA

(*) Eseguire sempre test preventivo sulle piastrelle prima dell'uso, in particolare su prodotti lappati o levigati.

(*) Always do a test in advance on the tiles before use, particularly on Lapper or Ground products.

(*) Toujours procéder à un essai sur les carreaux avant l'utilisation, surtout pour les articles rodés ou polis.

(*) Vor der Benutzung sollten Sie immer erst einen prophylaktischen Probeauftrag durchführen, besonders auf geläpften oder polierten Fliesen.

FILA Industria Chimica S.p.A.

35018 S. Martino di Lupari (PD)

Tel. +39 049-9467300

Fax +39 049-9460753

www.filachim.com - fila@filachim.com

FABER CHIMICA S.r.l.

Via G. Ceresani 10, località Campo d'Olmo

60044 Fabriano (AN) - ITALY

Tel. +39 0732-627178

www.faberchimica.com - info@faberchimica.com

MAPEI S.p.A.

Via Cafiero 22, 20153 Milano - ITALY

Tel. +39 02-37673

www.mapei.it - mapei@mapei.it













KERAKOLL S.p.A.

Via dell'Artigianato 9, 41049 Sassuolo (MO)

Tel. 0536-816511 - Fax 0536-816581

www.kerakollgroup.com - info@kerakoll.com

GRUPPO Bia UGL Piastrelle completamente greificate ottenute per pressature a basso assorbimento d'acqua
GROUP Bia UGL Fully pressed vitrified tiles with low water absorption
GROUPE Bia UGL Carreaux entièrement vitrifiés à faible absorption d'eau obtenues par pression
GRUPPE Bia UGL Durch Pressung erreichte, vollkommen gesinterte Fliesen mit geringer Wasseraufnahme

Caratteristiche tecniche Technical characteristics Caractéristiques techniques Technische Daten	Valore prescritto Standard requirement Valeur prescrite Geforderte Werte ISO 13006	Valore medio Cercom Mean value Cercom Valeur moyenne Cercom Mittelwert Cercom
 Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite UNI EN ISO 10545-2	Deviaz. val. medio % rispetto a dimens. di fabbricazione Ecart dimensionnel moyen en % par rapport aux dimensions de fabrication Deviation of the average size for each tile from the work size (%) Abweichung des Durchschnittswertes in % hinsichtlich der Produktionsgröße > 410 cm ² +/- 0,6% - ≤ 410 cm ² +/- 0,75%	+/- 0,3%
Rettilineità degli spigoli Straightness of sides Rectitude des arêtes Kantengeradheit	+/- 0,5%	+/- 0,2%
Spessore/Thickness/Épaisseur/Stärke	+/- 5%	+/- 2%
Ortogonalità Rectangularity Orthogonalité Rechtwinkligkeit	+/- 0,5%	+/- 0,2%
 Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme UNI EN ISO 10545-3	≤ 0,5% GRUPPO Bia UGL	0,05%
 Resistenza a flessione e forza di rottura Modulus of rupture and breaking strength résistance à la flexion et force de rupture Biegefestigkeit und Bruchlast UNI EN ISO 10545-4	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²	S ≥ 1300 N R ≥ 35 N/mm ²
 Resistenza all'abrasione profonda Abrasion resistance Résistance à l'abrasion Verschleiß (Volumenverlust) UNI EN ISO 10545-6	≤ 175 mm ³	≤ 175 mm ³
 Coefficiente di dilatazione termica lineare Linear thermal expansion coefficient Dilatation thermique linéaire Lineare Wärmeausdehnung UNI EN ISO 10545-8	—	6,9x10 ⁻⁶ °C ⁻¹
 Resistenza allo shock termico Thermal shock resistance Résistance au choc thermique Temperaturwechselbeständigkeit UNI EN ISO 10545-9	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Kein Muster darf sichtbare Veränderungen zeigen	Nessuna alterazione No alteration Aucune altération Keine Veränderung
 Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit UNI EN ISO 10545-12	Non devono presentare difetti visibili No sample must show visible defect Aucun carreau ne doit présenter de défaut Muster dürfen keine sichtbaren Schäden zeigen	Nessun difetto No defect Aucun défaut Kein Schaden
 Resistenza all'attacco chimico (tranne acido fluoridrico) Resistance to chemical attack (except hydrofluoric acid) Résistance à l'attaque chimique (sauf acide fluorhydrique) Säure- und Laugenbeständigkeit (außer Flußsäure) UNI EN ISO 10545-13	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Muster dürfen keine sichtbaren Veränderungen zeigen	Non attaccate Unaffected Non attaquées Keine Veränderung
 Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate Resistance to stains of glazed tiles Résistance aux taches des carreaux émaillés Widerstand gegen Fleckenbildner der glasierten Fliesen UNI EN ISO 10545-14	Nessun campione deve presentare alterazioni No sample must show visible alteration Aucun carreau ne doit présenter d'altération Muster dürfen keine sichtbaren Veränderungen zeigen	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares Verfahren
 Durezza di superficie (secondo MOHS) Scratch hardness (according to MOHS) Dureté superficielle (selon MOHS) Ritzhärte der Oberfläche (nach MOHS) EN 101	—	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares Verfahren
 Resistenza dei colori alla luce Color resistance to light Résistance des couleurs à la lumière Lichtbeständigkeit DIN 51094	Non devono presentare apprezzabili variazioni di colore No notable color change Ne doivent pas présenter variations importantes des couleurs Muster dürfen keine sichtbaren Farbveränderungen zeigen	Campioni inalterati in brillantezza e colore No change in brightness or color Échantillons inchangés en brillance et couleurs Glanz und Farbe der Muster sind unverändert
 Resistenza alla scivolosità. Coefficiente di attrito medio Skid resistance. Average coefficient of friction Résistance au glissement. Coefficient de frottement moyen Rutschfestigkeit. Mittlerer Reibungswert B.C.R.A. REP. CEC. 6/81 DIN 51130 DIN 51097	B.C.R.A. REP. CEC. 6/81 $\mu \geq 0,40$ DIN 51130 ≥ R 9 DIN 51097 ≥ A	Metodo disponibile Test method available Méthode disponible Verfügbares Verfahren



Classement NF-UPEC
 (qui s'applique seulement
 au 1/er choix "NON POLLIS")

Pour toute référence au classement
 UPEC, consulter le certificat CSTB
 actuellement en vigueur.

Serie:
 Design - Design Evolution - Granigliati
 Home Design - Lapilli

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

- FORNITURE** - Il prezzo qui specificato si intende al netto di spese di trasporto, IVA ed eventuali diritti di dogana; per merce resa franco ns. stabilimento.
- ORDINI** - Il Committente si obbliga a mantenere ferma la proposta d'ordine rilasciata a personale commerciale della ns. società. Ogni ordine trasmesso dai ns. Agenti è sempre raccolto "SALVO APPROVAZIONE DELLA CASA", per cui ci riserviamo di non accettare o modificare l'ordine stesso. Quanto sopra vale anche per eventuali cessioni gratuite per sala mostra.
- CONSEGNE** - I termini di consegna non sono mai impegnativi, ma soltanto indicativi; comunque, il mancato espletamento dell'ordine se confermato o il ritardo nella sua esecuzione escludono ogni ns. responsabilità da cause a noi non imputabili, quali impedimenti o difficoltà nei trasporti, scioperi, serrate, impossibilità o anche soltanto difficoltà di tempestivo approvvigionamento delle materie prime. Il Committente, quindi, non può in nessun caso chiedere la risoluzione del contratto o esigere indennizzi da eventuali danni diretti o indiretti per il ritardo nella consegna.
- SCELTE** - Il materiale verrà consegnato nelle scelte disponibili. Pertanto, le richieste di determinate percentuali di scelta verranno intese come semplici indicazioni e soddisfatte compatibilmente con le rese di produzione.
- TRASPORTO** - La merce viaggia a rischio e pericolo del Committente anche se resa franco destino e la ns. responsabilità cessa con la consegna al vettore; pertanto, i reclami per eventuali ammanchi o rotture dovranno essere rivolti esclusivamente a questi.
- PREZZI** - Ci riserviamo la facoltà di modificare i prezzi del presente listino con un preavviso di 30 (trenta) giorni.
- PAGAMENTI** - I pagamenti devono pervenire presso la ns. sede. L'accettazione da parte ns. di effetti o assegni emessi fuori piazza o comunque il convenuto pagamento a mezzo tratte non deroga tale condizione. Le fatture non contestate entro 8 (otto) giorni dal ricevimento si intendono accettate. I pagamenti dovranno avvenire nei modi e nei termini pattuiti nella ns. commissione. In caso di ritardato pagamento di somme a noi dovute, è ns. facoltà sospendere le forniture o annullare i rapporti in corso. Gli interessi per ritardato pagamento dovranno essere convenuti espressamente con tassi da definire.
- CONTESTAZIONE PER VIZI** - Eventuali contestazioni per vizi qualsiasi sia palesi sia occulti della merce oggetto della fornitura devono essere inoltrate alla ns. sede a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento entro 8 (otto) giorni dal ricevimento della merce. Comunque, non si accettano reclami che dovessero riguardare materiale già in opera. È espressamente esclusa la garanzia per la merce classificata di seconda o terza scelta, blocchi o partite occasionali. Offerte, transazioni, accrediti concessi dai ns. Agenti o intermediari non sono validi se non confermati per iscritto dalla ns. sede. I nostri campioni sono soltanto indicativi e vengono da noi presentati al solo scopo di fornire al cliente indicazioni di massima del prodotto.
- RISERVATO DOMINIO** - La vendita della merce viene effettuata con la clausola del riservato dominio, sicché la proprietà della stessa passerà all'acquirente solo con l'integrale ed effettivo pagamento del prezzo. Il mancato pagamento anche di una sola rata produrrà lo scioglimento del contratto con la facoltà di esigere l'immediato pagamento di tutte le rate anche non scadute ovvero l'immediata restituzione della merce. In tal caso le somme versate resteranno acquisite al venditore a titolo di indennità.
- FORO COMPETENTE** - Le vendite si intendono effettuate presso la ns. sede. Per ogni controversia saranno applicate le norme di legge italiane con competenza esclusiva del Tribunale di Reggio Emilia.

IVA E TRASPORTO ESCLUSI - PALLET FAO. € 8,00 - MINI PALLET FAO. € 4,70

GENERAL TERMS OF SALE

- SUPPLIES** - The price specified here is understood to be net of transport costs, VAT and any Customs charges; for goods delivered or returned free to our factory.
- ORDERS** - The Customer undertakes to keep to the order proposal made to our company's sales staff. Each order transmitted by our Agents is always collected as "SUBJECT TO COMPANY APPROVAL", which means that we reserve the right to accept or to modify the order. The above also applies to any deliveries of material made free of charge for exhibition purposes.
- DELIVERIES** - Delivery terms are never binding but only indicative; however failure to carry out the order, if confirmed, or delay in carrying it out, is excluded from all liability due to reasons beyond our control, such as transport delays or difficulties, strikes, closures, or impossibility, or even due to problems with obtaining timely supplies of the raw materials. The Customer may not therefore demand termination of the agreement or demand compensation for any direct or indirect damage due to delays in delivery, in any circumstances.
- SELECTIONS** - The material will be delivered in the available choices. A request for certain percentages of choices will be understood to be sheer indications, fulfilled if compatible with available yields production.
- TRANSPORT** - The goods are transported at Customer's risk and peril even if delivered free destination and our liability ends with delivery to the carrier; therefore, claims for any shortages or breakages must be addressed exclusively to such carriers.
- PRICES** - We reserve the right to amend the prices on this price list giving prior notice of 30 (thirty) days.
- PAYMENTS** - Payments must be made at our premises. Acceptance by ourselves of non-local bills of exchange or cheques or in any case agreed payment by drafts does not vary this condition. Invoices which are not disputed within 8 (eight) days of receipt are understood to be accepted. Payments must be made in the ways and under the conditions agreed in our order. In the event of delayed payment of sums due to ourselves, we have the right to suspend supplies or to cancel current agreements. Late payment interest must be expressly agreed with rates to be defined.
- DISPUTES DUE TO DEFECTS** - Any disputes due to any defects whatsoever whether evident or latent, in the goods under this agreement must be forwarded to our premises by registered post with return receipt within 8 (eight) days of receipt of the goods. However, claims involving material already laid shall not be accepted. The warranty is excluded for goods classified as being second or third choice, or occasional lots or consignments. Offers, transactions and credits conceded by our Agents or intermediaries are not valid unless confirmed in writing by our head office. Our samples are only indicative and are presented by ourselves for the sole purpose of providing the customer with general guidelines for the product.
- RESERVED TITLE** - The goods are sold with the reserved title clause, as ownership of the goods is only transferred to the purchaser upon full and effective payment of the price. Failure to pay even a single instalment shall lead to termination of the agreement with the right to demand immediate payment of all instalments, even those not yet due or immediate return of the goods. In such a case the sums paid shall remain the property of the seller by way of indemnity.
- PLACE OF JURISDICTION** - The sales are understood to be made from our head office. Italian law shall apply for all disputes with exclusive jurisdiction of the Court of Reggio Emilia.

VAT AND TRASPORT NOT INCLUDED - PALLET FAO. € 8,00 - MINI PALLET FAO. € 4,70

CONDITIONS GENERALES DE VENTE

- FOURNITURES** - Le prix indiqué ici s'entend net des frais de transport, T.V.A., droits éventuels de douane; pour la marchandise rendue franco notre établissement.
- COMMANDES** - Le Committant s'engage à maintenir la proposition de commande faite au personnel commercial de notre société. Chaque commande transmise par nos Agents est toujours prise "SAUF APPROBATION DE LA MAISON", c'est pourquoi nous nous réservons le droit de ne pas accepter ou de modifier la commande reçue. Ceci est valable également pour les éventuelles cessions gratuites pour les salles d'exposition.
- LIVRAISONS** - Les termes de livraison ne sont jamais contraignants mais seulement indicatifs; cependant, nous n'aurons aucune responsabilité en cas de non-exécution de la commande, si celle-ci a été confirmée, ou bien de retard de livraison pour des causes qui ne pouvant nous être imputées, comme, par exemple: les empêchements ou difficultés de transport, grèves, grèves patronales, impossibilités ou même seulement difficultés d'approvisionnement rapide de matières premières. C'est pourquoi le Committant ne pourra en aucun cas demander la réalisation du contrat, ni exiger quelque indemnisation que ce soit pour des préjudices directs ou indirects en cas de retard de livraison.
- CHOIX** - Le matériel sera livré selon les choix disponibles. Cependant, les demandes de certains pourcentages de choix seront considérées comme de simples indications et seront satisfaites en compatibilité avec les rendements de production.
- TRANSPORT** - La marchandise voyage aux risques et périls du Committant même si elle est rendue franco destination et notre responsabilité cesse dès la livraison au transporteur; c'est la raison pour laquelle toute réclamation, en cas de manques ou de ruptures, devra être adressée exclusivement à celui-ci.
- RIX** - Nous nous réservons le droit de modifier les prix du tarif en vigueur avec un préavis de 30 (trente) jours.
- REGLEMENTS** - Les règlements devront parvenir directement auprès de notre siège. L'acceptation de notre part d'effets, de chèques déplacés ou, en tout cas le règlement convenu par traites, ne déroge pas de cette condition. Les factures qui n'ont pas été contestées dans les 8 (huit) jours à compter de la réception, seront considérées comme acceptées. Les règlements devront être effectués dans les modes et dans les termes établis dans notre commission. En cas de retard de paiement de montants nous étant dues, nous aurons le droit de suspendre les fournitures ou d'annuler les rapports en cours. Les intérêts en cas de retard de paiement devront avoir été établis expressément selon des taux à définir.
- CONTESTATION EN CAS DE VICES** - Les éventuelles réclamations, en cas de vices quelconques, évidents ou bien occultes, de la marchandise, faisant l'objet de la fourniture, devront être adressées à notre siège par lettre recommandée avec accusé de réception dans les 8 (huit) jours suivant la réception de la marchandise. Dans tous les cas, nous n'accepterons pas les réclamations concernant le matériel déjà placé. Il n'existe pas de garantie pour la marchandise classifiée de deuxième ou de troisième choix, ni pour les lots ou stocks occasionnels. Les offres, transactions, crédits accordés par nos Agents ou intermédiaires ne sont valables que s'ils ont été confirmés par écrit par notre société. Nos échantillons n'ont qu'une valeur indicative et nous les présentons uniquement dans le but de fournir au client des indications essentielles sur le produit.
- PROPRIETE RESERVEE** - La marchandise est vendue avec la clause de propriété réservée, puisque l'acquéreur n'en deviendra propriétaire qu'après avoir payé intégralement et effectivement la même. L'absence de règlement, ne serait-ce que d'une seule échéance, entraînera la résolution du contrat avec la faculté d'exiger le règlement immédiat de toutes les échéances, même de celles qui ne sont pas échues ou bien la restitution immédiate de la marchandise. Dans ce cas, les sommes versées resteront au vendeur à titre d'indemnités.
- TRIBUNAL COMPETENT** - Les ventes s'entendent effectuées auprès de notre siège. Pour toute controverse, les normes appliquées seront celles de la loi italienne avec compétence exclusive du Tribunal de Reggio Emilia.

TVA ET TRANSPORT NON INCLUS - PALLET FAO. € 8,00 - MINI PALLET FAO. € 4,70

ALLGEMEINE VERKAUFSBEDINGUNGEN

- LIEFERUNGEN** - Der hier angeführte Preis versteht sich netto von Transportkosten, MwSt., sowie eventueller Zollgebühren; für frei Werk gelieferte Ware.
- AUFTRÄGE** - Der Auftraggeber verpflichtet sich, die gegenüber kaufmännischem Personal unserer Gesellschaft erteilte Auftragsangebote aufrecht zu erhalten. Alle von unseren Vertretern weitergeleiteten Aufträge werden immer "VORBEHALTLICH GENEHMIGUNG DURCH DAS STAMMHAUS" angenommen, womit wir uns vorbehalten, den Auftrag nicht anzunehmen oder zu ändern. Vorstehendes gilt auch bei einer eventuellen kostenlosen Bereitstellung für Ausstellungsräume.
- LIEFERUNG** - Die Lieferzeiten sind stets unverbindlich und daher nur Richtwerte. Bei Nichtbearbeitung einer bestätigten Bestellung oder ihrer verspäteten Bearbeitung ist eine jegliche Haftung unsererseits bei Gründen ausgeschlossen, die uns nicht zurechenbar sind, wie z.B. Behinderungen oder Schwierigkeiten beim Transport, Streiks, Aussperrungen, Unmöglichkeit bzw. auch nur Schwierigkeit bei der rechtzeitigen Versorgung mit Rohstoffen. Daher kann der Auftraggeber keinesfalls die Auflösung des Vertrages fordern, bzw. Schadensersatz für eventuelle unmittelbare oder mittelbare Schäden verlangen, die ihr durch die verspätete Lieferung entstanden sind.
- SORTIERUNG** - Das Material wird in den verfügbaren Sortierungen ausgeliefert. Deshalb werden die Forderungen nach bestimmten Anteilen der Güteklassen als einfache Hinweise betrachtet und in Übereinstimmung mit den Produktionsergebnissen erfüllt.
- TRANSPORT** - Die Ware wird auch bei Auslieferung frei Bestimmungsort auf Risiko und Gefahr des Auftraggebers befördert. Unsere Haftung endet mit der Übergabe an den Transportunternehmer. Ansprüche bei eventuellen Fehlmengen oder Bruchschäden müssen daher ausschließlich beim Spediteur geltend gemacht werden.
- PREISE** - Wir behalten uns vor, die Preise der vorliegenden Preisliste mit einer Vorankündigung von 30 (dreißig) Tagen zu ändern.
- ZAHLUNGEN** - Die Zahlungen müssen an unserem Sitz erfolgen. Die Annahme von Versandwechseln oder -schecks unsererseits bzw. die vereinbarte Zahlung gegen Tratte weicht von der genannten Bedingung nicht ab. Rechnungen, die nicht innerhalb von 8 (acht) Tagen nach Erhalt beanstandet werden, gelten als angenommen. Die Zahlungen müssen gemäß der in unserer Bestätigung vereinbarten Zahlungsweise und -frist geleistet werden. Für den Fall des Zahlungsverzugs uns geschuldeter Beträge steht es uns frei, die Lieferungen einzustellen oder die laufenden Geschäftsbeziehungen abzubrechen. Die Verzugszinsen müssen ausdrücklich mit festzulegenden Zinssätzen vereinbart werden.
- BEANSTÄNDIGUNGEN BEI MANGELN** - Eventuelle Reklamationen sowohl bei offensichtlichen als verborgenen Mängeln der gelieferten Ware müssen innerhalb von 8 (acht) Tagen nach Erhalt der Ware bei unserem Sitz per Einschreiben mit Rückschein gemeldet werden. Reklamationen für bereits verlegtes Material können allerdings nicht anerkannt werden. Ausdrücklich ausgeschlossen ist eine Gewährleistung für Ware, die als zweite oder dritte Wahl, Rest- oder Sonderposten bezeichnet wird. Von unseren Vertretern oder Geschäftsfachern gewährte Angebote, Verrechnungen und Gutschriften haben keine Gültigkeit, wenn keine schriftliche Bestätigung vom Werk vorliegt. Unsere Muster sind nur Beispiele und werden von uns allein mit dem Zweck präsentiert, dem Kunden grobe Angaben zum Produkt zu vermitteln.
- EIGENTUMSVORBEHALT** - Der Verkauf der Ware unterliegt der Eigentumsvorbehaltsklausel, so dass das Eigentum daran erst nach vollständiger und tatsächlicher Zahlung des Kaufpreises auf den Käufer übertragen wird. Falls auch nur eine einzige Rate nicht bezahlt wird, hat das Werk das Recht den Vertrag mit sofortiger Wirkung aufzulösen und entweder die Zahlung alle restlichen Raten, auch wenn noch nicht fällig, oder die unverzügliche Rückgabe der Ware zu verlangen. In diesem Fall werden die bereits bezahlten Beträge als Schadensersatz durch den Verkäufer einbehalten.
- ZUSTÄNDIGER GERICHTSSTAND** - Die Verkäufe gelten als in unserem Firmensitz durchgeführt. Für jegliche Streitigkeiten kommen die Bestimmungen des italienischen Gesetzes unter ausschließlicher Zuständigkeit des Gerichtshofes von Reggio Emilia zur Anwendung.

MWST UND TRANSPORT NICHT INBEGRIFFEN - PALLET FAO. € 8,00 - MINI PALLET FAO. € 4,70



Cercom
Casalgrande: Via A. Volta 23/25 - 42013 Casalgrande (RE) Italy - Tel. +39-0522-998411 - Fax 841338
Porto Garibaldi: Via Provinciale 26 - 44029 P. Garibaldi (FE) Italy - Tel. +39-0533-300111 - Fax 327296
www.cercomceramiche.it - cercom@cercomceramiche.it
Serenissima Cir Industrie Ceramiche spa
Società Unipersonale
www.serenissimacir.com

DAL1975